

Sylvie Tremblay alias Béline Bérubé

Rachel LUSSIER
Sherbrooke

C'était au beau milieu de l'été 1996, un après-midi de pluie torrentielle sur la rive sud du fleuve, en plein pendant ces heures où, sans que Sylvie Tremblay n'en sache encore rien, le drame s'abattait en face, sur la Côte Nord, et surtout sur son Saguenay natal.

L'auteure compositrice interprète, en belle compagnie, levait un p'tit verre de blanc à tout autre chose qu'à la chanson. Tremblay trinquait en fait à la santé de *Bouscotte*, heureuse et enthousiaste, mais encore fort craintive, elle l'a alors avoué sans fausse pudeur, face au rôle majeur de comédienne qu'elle venait de décrocher dans le nouveau téléroman signé Victor-Lévy Beaulieu.

Nous étions à Trois-Pistoles, justement à la Maison de VLB qui abrite, entre autres trésors, un resto et un petit musée aussi chaleureux qu'inspirant.

La journaliste en vacances croisait par hasard une Sylvie Tremblay souvent rencontrée pour causer chanson. L'artiste, elle, était venue là par conscience professionnelle, pour s'imprégner, a-t-elle dit, «de la terre du Bas-du-Fleuve», où se déroulera l'action de la série qui sera à l'antenne de la SRC à compter de ce mardi 14 janvier, 20h.

Nous avons alors beaucoup parlé de ce nouveau défi, seulement il fallait encore garder le secret.

Six mois plus tard, en ce plein mois de janvier, la chanteuse-comédienne est de passage à Sherbrooke à l'invitation de La Tribune. Or, le personnage de Béline Bérubé est non seulement bien né, mais elle il solidement ancré dans le cœur et dans l'esprit de madame Tremblay.

Après des semaines et des semaines de tournage, l'inquiétude de fond semble rentrée, l'artiste se moule à son personnage.

«J'aime cette femme», dit-elle d'entrée de jeu, avec comme une nouvelle flamme au fond du regard.

Une femme à demi indienne par sa mère, une amoureuse, une mère de quatre enfants, une propriétaire terrienne à l'aise.

Avec son mari Luc Proulx, alias Borromée Bérubé, (voir autre texte en p.3), Béline est aussi une chef de clan. De l'autre clan. Car il y aura les Beauchemin, les Bérubé, et cette haine séculaire qui tenaille les deux familles.

Apprendre, c'est vivre

«Pour moi, relever ce défi représente une occasion d'aller fouiller une autre facette du métier d'artiste, une façon d'apprendre encore, donc de vivre», professe celle qui a quand même déjà joué au théâtre et qu'on a retrouvé notamment dans *Gala* et dans *Carmen*.

«Je correspondais, paraît-il, au profil de ce femme à demi indienne et j'en suis très fière. En plus, Béline Bérubé est un être riche et attachant. Finalement, avoir à se mettre en bouche les textes d'un écrivain majeur comme Victor-Lévy Beaulieu est un privilège. C'est vrai que ses personnages sont... plus grands que nature!»

Béline monte à cheval, voilà qui plaît à Sylvie Tremblay, une mordue d'équitation qui avait plus ou moins laissé tomber ce sport magnifique.

«Je m'y suis remise avec tellement de joie».



«Je correspondais, paraît-il, au profil de ce femme à demi indienne et j'en suis très fière. En plus, Béline Bérubé est un être riche et attachant. Finalement, avoir à se mettre en bouche les textes d'un écrivain majeur comme Victor-Lévy Beaulieu est un privilège. C'est vrai que ses personnages sont... plus grands que nature!»

De gauche à droite, les principaux acteurs de la série *Bouscotte*: Gilbert Sicotte (Antoine Beauchemin), Jean-Louis Millette (Emmanuel Morency), Julien Bernier-Pelletier (Bouscotte Beauchemin), et Louise Laprade (Léonie Beauchemin). Photos gracieuseté de la SRC



Autre
texte
en page 3

«J'aime cette femme»

La vie à la campagne n'est pas non plus complètement étrangère à Tremblay. Originnaire de Kénogami, elle raconte il y avait des fermiers dans la branche paternelle de sa famille.

«J'ai apprécié et j'adore encore la campagne.»

Famille de bourgeoisie terrienne donc que ces Bérubé. Comme le sont d'ailleurs les Beauchemin dont le petit Bouscotte est issu.

«Chaque famille a ses richesses et sa manière à elle de vivre», explique la comédienne.

«Les Beauchemin habitent "en ville", ils possèdent la forge, la quincaillerie, le poste d'essence, un musée de l'auto. Tandis que nous, les Bérubé, nous vivons dans les terres. Nous sommes propriétaires du moulin à scie, d'un camp de bûcherons à Saint-Jean-de-Dieu... Je dirais aussi que les Beauchemin sont plus *high-tee*. Nos bourses sont semblables, mais les Bérubé évoluent dans un environnement plus traditionnel».

Et ce cher Borromée?

«Nous formons un couple très amoureux après 30 ans de mariage et cet amour n'est pas souterrain, mais tout à fait palpable. La chambre à coucher est un terrain commun sacré».

Si Béline tempère un peu son impétueux et sévère bonhomme quand il est question de leur famille, elle appuie entièrement Borromée quand il s'agit des Beauchemin, dévoile encore Sylvie Tremblay.

«Contre les Beauchemin, elle l'accote! Parfois elle le trouve un peu bouillant, mais elle va dans le même sens.»

Un pan de carrière

Un pan de carrière en veillesse?

«Forcément, puisque nous travaillons beaucoup, je chanterai moins. Je ne ferai pas de tournée mais j'ai deux spectacles, un en trio, l'autre avec un *band* dans lesquels je suis maintenant super confortable et que je pourrai continuer à offrir quand mon horaire le permettra. Non, cette nouvelle aventure ne m'empêchera pas totalement de chanter, et encore moins de composer.»

Et Sylvie Tremblay jouera à nouveau au théâtre en mars, à l'Usine C, dans *La légende du roi Artus*.

En guise de mot de la fin, tout en jetant un oeil complice à Luc Proulx, son époux ci-devant VLB, la comédienne ajoutera: «J'aime beaucoup l'énergie de Borromée, la chimie des corps et des pensées qu'il y a entre nous. On s'aime comme au premier jour...»

«Et après 30 ans, on se le dit encore!», enchaînera Luc, l'autrement nommé Borromée, avec une connivence semblable à celle de l'oeil de Sylvie, mais dans son cas perceptible au coin du sourire.

Bouscotte et VLB

À l'invitation de La Tribune, l'auteur Victor-Lévy Beaulieu a bien voulu livrer quelques commentaires sur l'esprit du téléroman *Bouscotte* qui prendra l'antenne à compter de mardi prochain à la télévision de Radio-Canada.

Il est cinq heures. Comme tous les matins, je m'assois devant la table de pommier pour jeter un coup d'oeil aux lettres que j'ai reçues mais auxquelles je n'ai pas encore répondu. Depuis quelques jours, on est dans le plein de l'été qui a rendu tout fleuri fleurant le jardin devant la vaste maison que j'habite aux Trois-Pistoles. Je pense à mon père qui est malade, et dont la prodigieuse mémoire est presque toute éteinte déjà. Avant que mon père ne souffre de la maladie d'Alzheimer, nous avons fait ensemble un dernier tour de son pays d'enfance, de celui de sa jeunesse, puis de celui de son exil à Montréal. Il m'en reste tellement de belles et de douloureuses images que je ne serai pas capable encore ce matin de répondre aux lettres qui s'empilent sur la table de pommier.

Sur une grande feuille blanche de notaire, j'écris plutôt un premier mot: «Bouscotte». Quand j'étais enfant, c'est

ainsi que mon père me surnommait. Je n'étais pas grand mais large d'épaules, comme ces arbres qu'on abattait dans le Bas du Fleuve, le plus à ras de terre possible pour que les grandes compagnies de bois américaines fassent encore plus d'argent avec nos forêts. Des souches pareilles, on les appelait des «bush cuts», d'où le mot Bouscotte. J'aguissais ce surnom-là pour mourir. Mais encore aujourd'hui, c'est toujours ainsi que mon père m'accueille quand je vais le voir à l'hôpital: «Salut, Bouscotte!»

Ce mot chargé de souvenirs en fait venir bien d'autres. Je pense à ma tante Marie de Rimouski qui, après deux grossesses et deux accouchements difficiles, s'est comme enfermée en elle-même, elle pourtant si riieuse et si espiègle avant, et n'en est plus jamais sortie. Quand on allait la voir, il y avait dans la cuisine de sa maison ce gros chat-horloge noir dont les yeux allaient sas arrêt de droite à gauche. C'était hallucinant, tout autant que cette manie que ma tante avait prise: dès qu'on touchait à quelque chose dans la maison, elle sortait la guénille et n'arrêtait plus de froter. Cela a duré quarante ans et mon oncle qui aimait sa femme comme un fou, a toujours fait semblant de ne rien voir.

Je pense aussi à mon oncle Philippe, gérant de la quincaillerie de mon grand-père, mais trop porté sur la bouteille pour en faire une entreprise moderne. Il aimait mieux lutiner le jupon, jouer de la musique à bouche et raconter de salaces histoires. Tout le contraire des gens de ma famille maternelle, des cultivateurs et des entrepreneurs forestiers qui parlaient peu mais dru à cause de leurs origines sauvages, prétendait-on. D'où mon attirance pour la tribu des Malécites qui, jadis, a occupé tout le Bas Saint-Laurent et qui, après un long silence, a repris goût à la parole et à l'action.

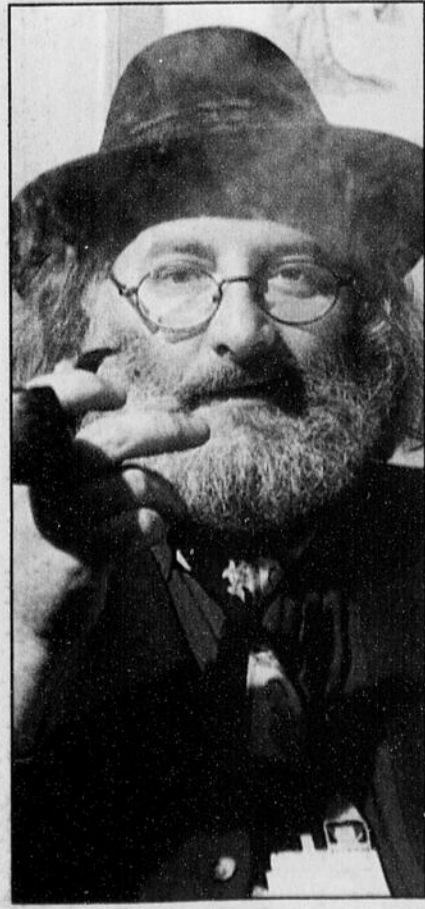
Sur la grande feuille de notaire, les beaux personnages que je connais depuis mon enfance n'arrêtent pas de venir. Dans son fauteuil roulant, mon ami Emmanuel, qui redorait les clochers d'église et en est tombé, ce qui l'a rendu infirme, me présente quelques tours de magie à sa façon, avant d'expérimenter sur une poule ses talents d'hypnotiseur. C'est lui qui m'a appris tout ce que je sais de mon pays natal, sa dureté comme sa beauté, son indigence comme sa fierté. C'est lui qui, le premier, m'a dit:

- Cette vie-là qui sourd de partout, qui ressemble à un grand roman vivant, qu'est-ce que tu attends pour l'écrire?

Plutôt que de répondre aux lettres que j'ai reçues, je crois bien que ce matin, je vais enfin me mettre à l'écriture de «Bouscotte». Je ne sais pas encore ce que ça va être, une simple histoire sans doute, mais une histoire que j'espère différente, pleine de la rude poésie des gens de mon pays, pleine de leurs rêves et de leurs souffrances. Pour le moment, je ne sais rien d'autre. Après tout, il n'est même pas six heures du matin encore, on vient tout juste d'entrer dans le plein de l'été et je vais maintenant écrire la première ligne d'un téléroman qui, une fois dans ses grosses lettres, représentera plus de huit mille pages. C'est bien assez pour que la main me tremble un peu et que la peur, comme un petit serpent levé au centre de moi, montre le bout de son nez.

Mais écrire maintenant, porté par la grande veine bleue du fleuve qu'assis à ma table de pommier, je vois de la fenêtre. Ça commence bien, je pense.

Victor-Lévy Beaulieu



Victor-Lévy Beaulieu

On a gardé les «bleus» pour la fin



Rachel
LUSSIER

On a gardé les bleus pour la fin! En guise de conclusion à ce long bilan de 1996 marqué, nous l'avons dit, par des cuvées exceptionnelles en certaines expressions musicales, nous revenons en chansons avec une brochette entièrement composée de noms qui ne se bousculent pas encore aux palmarès, ni dans le coeur des responsables de programmations radio (sauf dans les radios communautaires pour les régions qui ont encore la chance d'avoir la leur!), et encore moins aux portes des émissions de télé qui leur permettraient une visibilité dont ils sont dignes.

disques

Si j'étais vraiment méchante, je rappellerais à tous les beaux décideurs le long temps où un dénommé Richard Desjardins a prêché dans le désert avant qu'on se mette à crier au génie. Je ne dis pas que tous les artistes présentés ici sont de ce calibre, mais tous méritent des égards, ce qui amène une unique question: celles et ceux-là auront-ils leur place au soleil? Aurons-nous la chance de les écouter, d'entendre parler d'eux? Souhaitons-le, car aucun d'entre eux ne ressemble à des novices. Chacune et chacun n'ont de «bleu» que le fait d'être méconnus. Osez, à chaque fois qu'elle rajeunit, la chanson prouve qu'elle est bien vivante.

CLAIRE PELLETIER
Murmures d'histoire
MusiArt, dist. GAM MACD 589

Véritable cadeau des dieux, l'une des productions les plus originales et les mieux ficelées qui nous aient été données en 1996. Lancé en novembre, le premier disque de Claire Pelletier (qui a notamment travaillé avec Flynn et Rivard) est à prendre avec la même émotion que celle que ses créateurs semblent avoir déployée pour concrétiser ce projet artistique hors du commun: c'est-à-dire une émotion énorme et profonde. On se sent interpellé directement, on se laisse raconter, on se laisse amener dans des terres vierges, dans un monde intemporel où la qualité de la poésie (Marc Chabot) n'a d'égale que celle des arrangements (Pierre Duchesne, qui signe aussi des musiques et la réalisation). Les dits arrangements relèvent d'une véritable alchimie aux influences multiples placées au service de sonorités nouvelles. Onze histoires que Pelletier nous chuchote à

l'oreille avec une voix ronde, incandescente, dénuée de fioritures inutiles. Histoires au sens propre, comme autant de contes ou de petits films qui vont d'une allégorie de Platon à la disparition des goélettes sur le Saint-Laurent, en passant par une histoire d'amour médiévale, une légende inuit, etc. Compositions de Duchesne où mélodies d'époques sont ornementées

numéro 1 à moi.

FRED BLONDIN
Je voudrais voir les îles
Philips, Polygram 532-106-2

et
FRED FORTIN
Joseph Antoine Frédéric Fortin Perron
MusiArt, dist. GAM, MACD 5818

•L'idée, c'est de ne pas les confondre

les îles, des textes intimistes où «des amours mortes», notamment, sont très présentes. Écriture intéressante, mélodies bleue-noire qui ne donnent toutefois pas dans le pathos. S'écoute bien.

L'autre Fred, le bleu québécois pure laine de Dolbeau, est arrivé avec sa vingtaine bellement échevelée et un premier album fait de superbes crachats (*Gros Bill...* de l'hydro!), d'humour bien tourné (*La marmotte*), de tendresse non feinte (*Charlie*, la très belle chanson d'un papa à son fils). Vingtaine échevelée? Yes sir, et dans le sens extra du terme. Ça «groove» comme chez le démon ou c'est carrément country, ça sent tantôt le funk et ailleurs le bluegrass, les textes futés et pleins de surprises sont couchés sur fond de jout assumé, ça n'est pas propre du tout et ça fait du bien comme tout! Plus travaillées qu'elles en ont l'air, les chansons de Fortin, appuyées sur un exceptionnel sens du rythme, nous rincent les oreilles en moins de deux, on le reçoit en plein plexus. Amateurs de poésie tranquille, s'abstenir. Et que tous les autres soient attentifs, Joseph Antoine Frédéric Fortin Perron devrait faire jaser dans les chaumières au cours de 1997. De l'authentick!

COLOMBE
L'âge adulte
Les disques Pingouin,
dist. Sélect, PNC-120

«C'est elle, la chanteuse protégée de Claude Dubois», m'a-t-on demandé? Oui, et voilà bien une façon comme une autre d'inscrire son nom sur la carte. Seulement attention, la nouvelle venue vaut pour elle-même et ce premier phonogramme s'avère rempli de jolies promesses. Z'avez entendu au cours de l'été *L'âge adulte*, chanson titre, en vous demandant qui était cette chanteuse? Colombe, c'est d'abord un sens certain de la poésie bien faite portée par une voix originale dénuée de prétention. Colombe, c'est aussi l'art de tourner des musiques eau service des textes et de cette voix. Léger manque d'originalité dans les thèmes? une personnalité à affirmer? En principe, tout donne à croire que ça n'est qu'une question de temps.

ET ENCORE... Au nombre des noms à retenir, il faut inscrire **RENÉ FLAGEOLE (WARNER)** et un premier album éponyme plein de sensibilité et de belles pistes thématiques. Ne pas oublier non plus le deuxième album de l'excellent et expérimenté **RAY BONNEVILLE (AUDIOGRAM)**. *Solid Ground*, c'est le blues à la pointe du coeur, le folk au fond des tripes, la musique en guise de maîtresse. Le premier disque de Bonneville (1994 ou autour) était passé dans le beurre, celui-là doit s'imposer.



d'une instrumentation riche en trouvailles où se côtoient darbouka, udu et guitare électrique, claviers, vielle à roue et violoncelle, flûtes et bombarde... Un disque de beauté, d'intelligence, de raffinement et de non-conformisme. Richard Séguin a assumé la direction artistique de *Murmures d'histoire*. Un disque qu'il n'est pas permis de laisser dormir aux rayons des disquaires. Mon

comme je l'ai entendu faire. Fred et Fred n'ont rien à voir l'un avec l'autre. D'abord un mot à propos du français Fred Blondin qui, avec une assez belle voix de gravier, offre un blues rêveur qui devrait plaire au Québec où on le présente en première. Jadis plutôt porté sur le hard rock (*Napalm* en 1991 et *Pour une poussière d'ange* en 1003), Blondin propose, avec *Je voudrais voir*

Un peu partout

McCartney met un hôla

Londres (AP) — L'auteur-compositeur Paul McCartney a obtenu une injonction en cour, empêchant la veuve d'un ancien employé de vendre un manuscrit des paroles de «With a Little Help from My Friends».

Selon l'ancien Beatle, le gérant de tournée Mal Evans, décédé il y a 21 ans, agissait en tant qu'employé du groupe quand il consignait par écrit des paroles de chansons, il y a 30 ans et quelque.

Or sa veuve, Lily Evans, explique avoir trouvé ce simple bout de papier parmi d'autres laissés par son mari. Mis à l'enchère, ce document pourrait rapporter 100 000 \$ US, a-t-elle déclaré à la BBC.

Selon les avocats de McCartney, le manuscrit n'a jamais appartenu à quelqu'un d'autre que le quatuor. L'ancien Beatle aurait déjà offert deux fois d'aider Lily Evans mais elle aurait refusé.

Marie-Jo Thério avec Moustaki

Montréal (PC) — L'artiste acadienne Marie-Jo Thério est à l'affiche en première partie du spectacle de Georges Moustaki, au Casino de Paris. Ses trois prestations débutaient jeudi soir.

Le créateur du «Métèque» l'a invitée aussi à l'accompagner à l'accordéon pour une chanson et à en interpréter une autre avec lui.

Après ces spectacles, la chanteuse sera le 20 janvier de l'enregistrement d'un spectacle qui doit être diffusé à la radio en Allemagne. Marie-Jo Thério doit revenir se produire au Canada, incluant Montréal fin février.

L'histoire du Québec en 13 épisodes à TQ

Montréal (PC) — L'histoire du Québec est traitée dans une nouvelle série hebdomadaire, dont Télé-Québec doit entamer lundi la diffusion.

Constituée de 13 épisodes, «Épopée en Amérique, une histoire populaire du Québec» est une oeuvre conjointe de l'historien Jacques Lacoursière et du cinéaste Gilles Carle.

La série couvre quatre siècles, de l'arrivée de Jacques Cartier à Gaspé en 1534 jusqu'à la Révolution tranquille, une période marquée entre autres par la mort de Maurice Duplessis, en septembre 1959.

Les auteurs de la série pédagogique disent avoir accordé une bonne place aux anecdotes, pour présenter une vision vivante de l'histoire du Québec.

A voir et à entendre

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

À la Salle Maurice-O'Bready :

Le samedi 25 janvier, 18 h et 20 h 30

SPLENDEURS DE LA PROVENCE

par Les Grands Explorateurs

Conférencier : Louis Panassié

En Provence, nous découvrons les moulins et les fleurs, le vent qui balaie la Camargue, les souvenirs de Daudet, de Giono, de Van Gogh. Louis Panassié, avec son art de débusquer l'image inédite, réussit magistralement à soutirer la confiance intime des paysages... Merveilleuse Provence, dont le qu'elle a sept visages... à découvrir!

Le mercredi 29 janvier, 19 h 15

SOIRÉE SENTIER CHASSE-PÊCHE

Trois nouveaux films sur la chasse et la pêche, de l'animation, des tirages et beaucoup de plaisir!



par l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, en collaboration avec le réputé chef-arrangeur Marc Bélanger. La musique classique et la musique populaire... une belle complexité!

Un concert qui met en vedette Marie-Claire Séguin qui interprétera des chansons de Lelerc, Vigneault, Desjardins, La Bolduc et ses propres compositions.

Le samedi 1er février, 20 h

LA CHANSON QUÉBÉCOISE



Le samedi 2 février, 20 h

COREY HART

Un spectacle attendu chez nous : l'excellent chanteur Corey Hart, accompagné de 3 musiciens et de l'élu de son coeur Julie Masse, choriste.



Au Théâtre du Parc Jacques-Cartier :

Le vendredi 24 janvier, 20 h

AVEC LES MOTS DE RONSARD



par l'Ensemble Carpe Diem

Avec les mots de Ronsard, une heureuse rencontre entre la poésie de Ronsard et une profusion de mélodies changeantes allant du tango à l'Orient, de la ballade à la ritournelle...

Un spectacle où le groupe de musiciens Carpe Diem est allé cueillir les mots dans les textes du poète français Pierre de Ronsard, avec lesquels il a créé à sa manière et au gré de son inspiration, chansons et musiques. L'Ensemble Carpe Diem compte quatre musiciens : Elisabeth Caty à la flûte à bec, Nathalie Bonin au violon, Luc Lévesque à la guitare et au luth et Gilles Pilon à la guitare et à la voix.

Le dimanche 9 février, 14 h

LA REINE SOURDE

par La Mousiquetterie

Un spectacle pour toute la famille sur des textes de Patrick Quintal et la musique d'André Simoneau. Un conte musical d'inspiration médiéval qui, tout en divertissant les enfants, leur fera connaître les instruments et les chants de cette époque.

Le jeudi 13 février, 20 h

MANON D'INVERNESS

Un spectacle tout en émotions et en intensité avec cette chanteuse à la voix chaude et puissante!

«Aucune recrue n'aura offert un art aussi vibrant... depuis Laurence Albert.»

Alain Brunet, La Presse

Aussi en spectacle dans les autres salles du Réseau estrien de diffusion:



Borromée Bérubé Un homme sévère mais qui sait aimer

Rachel LUSSIER

Sherbrooke

À l'instar de son épouse depuis 30 ans, «Béline» (Sylvie Tremblay), le comédien Luc Proulx, incidemment originaire de l'Estrie, apprécie particulièrement d'avoir à défendre un personnage imaginé par Victor-Lévy Beaulieu qu'il considère non seulement comme un grand écrivain, mais comme un auteur dramatique exceptionnel pour la télévision.

«Quand il écrit, on sent que tout son univers est quelque part lié à une réalité qu'il amplifie à sa guise, jusqu'à la transcender.»

À compter de ce mardi, 14 janvier, l'acteur incarnera, dans le nouveau téléroman *Bouscotte*, Borromée Bérubé, le chef du second clan qui depuis des lunes et des lunes, exerce les Beauchemin «l'autre famille» qui, jadis, a causé préjudice aux siens.

«C'est un homme sévère et au caractère plutôt enflammé, mais qui sait aussi aimer profondément», dit Proulx en brève analyse de son personnage.

«C'est peu dire, car il faudra un moment avant de le saisir dans sa pleine

mesure», s'empresse-t-il d'ajouter.

Luc Proulx, dont plusieurs se souviennent des rôles notamment tenus à la télé, comme dans *Sous un ciel variable* alors qu'il a personnifié pendant deux ans le très torturé Ti-Guy Jalbert qui s'est finalement suicidé; au cinéma, comme dans l'excellent film de Pierre Falardeau *Le Party*; ou encore au théâtre auquel il jouera d'ailleurs en avril 1997 dans la pièce *Le temps d'une vie*, une production que proposera le Théâtre du Rideau Vert, à tout du comédien naturel.

Originaire de Bromptonville, le comédien Luc Proulx défendra le rôle de Borromée Bérubé, l'un des personnages principaux du téléroman Bouscotte

Pas d'école

«Je n'ai pas fait d'école (il en va de même pour Sylvie Tremblay, et le nouveau couple télévisuel considère ce trait commun comme un plus dans l'art qu'ils apprennent de jouer ensemble), mais je pense avoir gagné en expérience au fil des années et surtout, j'aime ce métier par dessus tout.»

Il faut dire que, dans ce cas précis,

monsieur Proulx jouit de précieuses racines auxquelles il peut se raccrocher.

Né à Bromptonville, quatorzième d'une famille de seize enfants «dans la vraie vie», comme il dit, l'acteur a passé ses années tendres sur une ferme du coin, pour ensuite venir à Sherbrooke et finalement quitter la région pour de bon à l'âge de 21 ans.

«Aujourd'hui encore, j'ai ma propre ferme dans les Bois-Francs et je m'y trouve avec bonheur. La terre, c'est une forme de vie qui nourrit la tienne.»

Devenir un bourgeois campagnard du Bas-du-Fleuve n'avait donc de quoi sourire au comédien.

«Je me retrouve dans mon milieu naturel!»

Le clan d'abord

Luc Proulx explique que Borromée Bérubé est d'abord un être attaché essentiellement à son clan, qu'il s'agisse de sa propre petite

famille de quatre enfants dont une certaine, d'ailleurs, l'inquiète en raison de son alliance avec un mari qu'il considère propre à rien, comme on le verra dès le deuxième épisode, ou qu'il s'agisse du souvenir tenace et hargneux dont il a hérité, une haine qu'il entretient féroce face aux Beauchemin.

«Borromée est un "self made man" très porté sur la famille. C'est comme s'il jugeait de son devoir d'entretenir cette rancune vieille de plus d'un siècle. Il ne faut pas croire pour autant qu'il est méchant. Son amour pour sa femme, par exemple, a quelque chose de très émouvant qui en dit long sur le fond de son âme.»

«Le défi est énorme, mais j'en suis très heureux. Borromée est un personnage à multiples facettes que j'aime beaucoup. Porter un personnage de Victor-Lévy Beaulieu est un véritable cadeau pour un acteur.»

Luc Proulx semble déjà en parfaite collusion avec Sylvie Tremblay, sa Béline. Il dit aussi apprécier spécialement d'avoir à jouer avec des actrices et des acteurs moins connus qui, selon lui, donnent un excellent souffle à la production.

«Évidemment, se retrouver au même générique que Gilbert Sicotte et Jean-Louis Millette, pour ne nommer que ceux-là, est aussi plutôt flatteur!» sourira en conclusion le comédien qui semble posséder à merveille la dégainée de l'emploi.



Photo gracieuseté de la SRC

Luc Proulx: «Borromée est un "self made man" très porté sur la famille. C'est comme s'il jugeait de son devoir d'entretenir cette rancune vieille de plus d'un siècle. Il ne faut pas croire pour autant qu'il est méchant.»



Photo gracieuseté de la SRC

Une scène de la série *Bouscotte* où l'on voit Emmanuel Morency (Jean-Louis Millette) rendre visite à Antoine Beauchemin (Gilbert Sicotte) dans sa quincaillerie.

L'Estrie par mots et par eaux

Douze aquarellistes de la région proposent leurs visions de la région au Centre d'interprétation de la Société d'histoire de Sherbrooke

Pierre ROY

Sherbrooke

Douze regards. Une trentaine d'oeuvres. Et un même attachement pour un

coin de pays.

Un attachement qui s'exprimera tantôt à travers la magnificence d'un paysage de la grande nature, tantôt à travers une beauté architecturale, tantôt à travers des visages, des gens qui, eux aussi, contribuent à façonner le portrait d'une région, d'un pays.

L'Estrie, nature

L'Estrie, telle qu'elle est apparue aux artistes de la Société d'aquarelle de Sherbrooke, nous est présentée à travers l'exposition *Par nos pinceaux, un patrimoine redécouvert* qu'offre jusqu'au 3 février prochain la Société d'histoire de Sherbrooke à son Centre d'interprétation de l'histoire de la rue Dufferin.

Une exposition colorée, toute en finesse et en nuances qui, à partir d'inspirations multiples, arrive à brosser un portrait, absolument pas exhaustif mais néanmoins très juste et très sensible d'une région comme les Cantons de l'Est.

Immenses étendues de neige ou de verdure et animaux qui les habitent, cours d'eau et leurs incontournables ouvrages, remarquables bâtiments d'autrefois et d'aujourd'hui au charme

unique, peuple au repos ou en action, au travail ou au jeu, autant de scènes, autant de tableaux qui viennent témoigner d'une manifeste appartenance et d'une indéniée affection pour notre coin de pays.

Richesse unique

La particularité de l'Estrie ne réside pas seulement dans ses granges rondes et ses ponts couverts, faisait valoir la responsable de cette initiative à la Société d'histoire, France Lefebvre, et l'exposition vient, mieux que toute

théorie, témoigner éloquentement de cet état de fait.

Et les douze aquarellistes qui ont ici été invités à s'exprimer sur le sujet du patrimoine nous convient à redécouvrir, par les thèmes choisis et par le regard qu'ils portent sur eux, la richesse des lieux et des gens qui nous environ-

nent. Or, c'est par le biais de l'aquarelle, un médium fluide et peu aisé à maîtriser, que les artistes viennent ici exprimer leur sensibilité à leur coin de pays, un médium qu'ils abordent et maîtrisent différemment mais avec un grand talent.

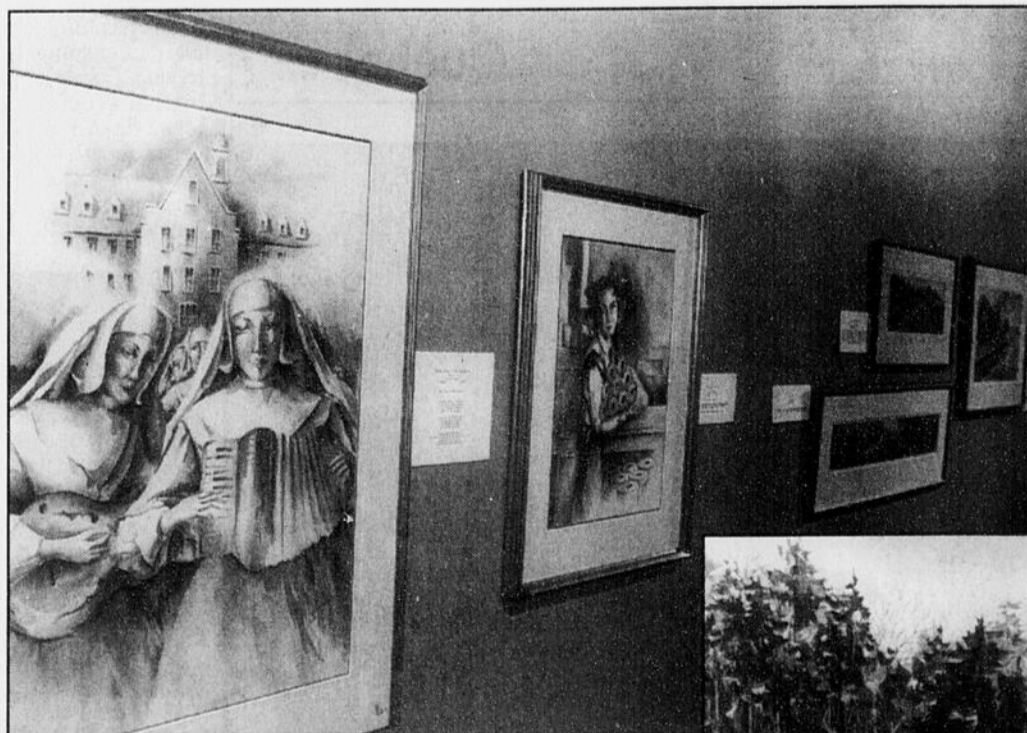
Approches et sensibilités

Il est d'ailleurs assez fascinant de comparer les différentes approches qui sont ici en présence et qui, en elles-mêmes, viennent remarquablement bien traduire les différentes sensibilités.

Ainsi, notamment, les nonnes de Chantal Angers sont tout simplement séduisantes et irrésistibles alors que le petit menuisier de Chantal Simard est rien de moins qu'attachant et la Centrale Drummond de Pauline Boudreau véritablement ahurissante de magnificence, dans toute sa simplicité.

Chacune de cette trentaine de toiles, qui valent toutes le détour, s'accompagne d'un texte de l'artiste, un texte plus ou moins long, selon les cas et qui, en général, exprime efficacement la pulsion qui est ici mise à contribution jeu. Et parmi ceux-ci, ceux de Rita Messier sont assurément les plus inspirés, les plus poétiques et vraiment magnifiques.

Cette initiative, menée conjointement par la Société d'aquarelle de Sherbrooke et la Société d'histoire de Sherbrooke, connaît un tel succès et atteint un tel niveau de qualité que cette collaboration pourrait être reprise à tous les deux ans, avec un thème différent à chaque fois, ce dont personne ne se plaindra, si l'on en juge la qualité de l'exposition de cette année!



Imacom-Daguerre par Claude Poulain

Robes noires et robes blanches à l'avant-plan, et Les rouleaux de papier de Chantal Angers avec, en enfilade, trois très jolies aquarelles de Lorraine Fortier. Ci-contre, le thème de l'eau, incontournable lorsqu'il s'agit de parler d'une région comme les Cantons de l'Est, trouve sa beauté unique et inspirante sous le pinceau de Pauline Boudreau qui peint la Centrale Drummond sur la rivière Magog. En haut à droite, la prison de la rue Winter, site d'une belle scène de glissement et une belle vieille de la rue Québec ont inspiré l'aquarelliste Donald Côté.



Cyber Art rlussier@multi-medias.ca

Quelques nec plus ultra?

□ Des sites super, deux excellents cédéroms et un chanteur créatif



Rachel LUSSIER

Tout nouveau, tout beau. Evidemment qu'il est encore l'heure de flirter un tantinet les internautes et les amateurs de cédéroms entichés d'art, de culture et de loisirs *brasse-ménages*. Pour cette deuxième, quelques nec plus ultra? D'ac. Mais d'abord

merci à celles et ceux qui ont joué le jeu de la convivialité. Ecrivez encore et nombreux. Suggestions, demandes spéciales, commentaires sont des plus nourrissants pour tous. Comme vous l'avez demandé, nous insisterons davantage sur les sites, en voici déjà quelques-uns pas piqués des vers:

SHOWBIZ: En ce domaine, les sites construits par les fans, les maisons de disques ou parfois par les artistes eux-



mêmes se comptent par centaines et sont souvent bien conçus. Aussi, au fil des semaines, je me propose de vous donner quelques liens solides qui vous aideront à simplifier vos recherches. Netmusik, par exemple, en mène suffisamment large au chapitre des références pour le conserver en signet. N'est pas tant créé pour qui effectue une recherche spécialisée, mais offre un excellent panorama et on s'y retrouve aisément.

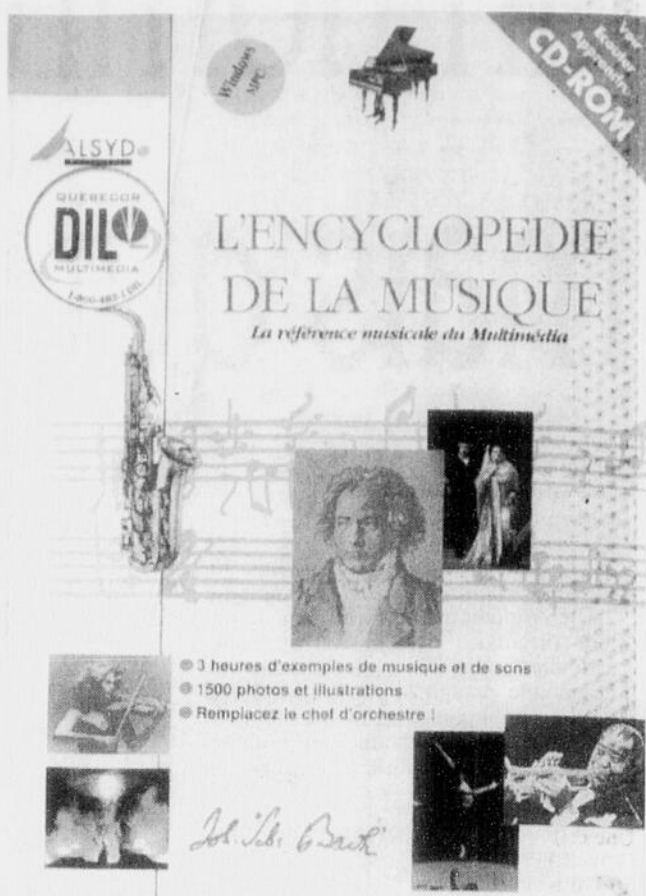
www.netmusik.com

À visiter dans ce merveilleux monde du *showbiz*? Tout va selon les goûts, évidemment. Allons-y tout de même avec deux sites francophones populaires, ceux de Lara Fabian et de Diane Dufresne.

Le premier est couru en raison du véritable culte voué à la jeune chanteuse qui a obtenu, avec *Pure*, un disque platine dans le temps de le dire après avoir connu un succès foudroyant en tournée. Site officiel un peu froid, mais on y retrouve notamment une intéressante biographie. Des fans ont aussi monté un site, seulement la mise à jour retarde. On y reviendra avec l'adresse si quelqu'un se met au boulot là-bas. On trouve le site officiel de Lara Fabian à:

www.lara.qc.ca

Le second, - encensé à raisons par tous les chroniqueurs -, vaut pour sa créativité hors du commun. La diva Dufresne ne se contente pas d'une biographie et d'une discographie, que non! On la sent carrément vivre, elle étonne par la richesse de ses réflexions, on sourit à ses mises au point parfois crues, on va de surprises en surprises au chapitre des thèmes explorés, on a le sentiment d'avoir accès à des pages de son journal intime. Un site généreux et inventif... souhai-



- 3 heures d'exemples de musique et de sons
- 1500 photos et illustrations
- Remplacez le chef d'orchestre!

Al. Le. Beau

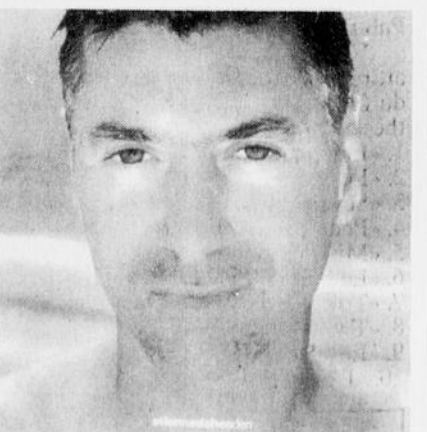
tons-nous que son auteure, qui semble y mettre beaucoup d'énergie, garde ce beau souffle. Point n'est besoin d'être un fan de la chanteuse pour apprécier. www.dianedufresne.com

CINÉMA: Vous pouvez toujours vous servir du site *The internet movie database* pour travailler, car il s'agit d'une véritable encyclopédie. Mais de grâce, ne perdez pas votre esprit ludique. N'importe quel amateur de cinéma y trouve de quoi passer des heures de plaisir. Je m'y suis moi-même accrochée les pieds (non, les yeux!) pendant de bons moments depuis que Sabine Bonenfant, que j'ai connue via le superbe site consacré à Sherlock Holmes, dont je vous ai déjà parlé, m'a donné cette précieuse adresse. Depuis les débuts du cinéma jusqu'à aujourd'hui, des milliers de titres, une pléthore de références par noms. Vous voulez connaître l'année d'une production, chercher par réalisateurs, savoir combien tel film a coûté et a rapporté, lire une biographie d'acteur? Pointe d'iceberg! Oui, le cinéma québécois est présenté depuis *Seraphin* jusqu'à *Un zoo la nuit*, depuis Perreault jusqu'à Jean Beaudin, depuis Nicole Germain jusqu'à Roy Dupuis. En prime, la recherche est simple au max. En anglais ou en italien, mais ça se consulte tout seul. Cinq étoiles: www.imdb.com

LOISIRS: Les cruciverbistes sont choyés sur internet. D'ailleurs, si des amateurs connaissent de bonnes adresses, svp me les faire parvenir, on partagera. Dans un premier temps, l'adresse d'un dictionnaire spécialisé: www.geocities.com/timesquare/8472

PEINTURE: En cédérom cette semaine, *Magritte*. Produit chez Virtuo, voici une oeuvre d'art en soi! «Ma plus belle journée de l'été», m'a dit un jeune collègue qui a visité l'exposition montréalaise consacrée à ce génie un peu fou-fou. Pour ce collègue et pour tous ceux qui ont fréquenté l'expo, pour qui aime Magritte ou qui veut simplement faire connaissance, le voyage est superbe en même temps que complet. Excellent rapport qualité prix. Le logiciel hybride est distribué par la Réunion des Musées nationaux. Il est aussi possible de contacter en Belgique la maison Virtuo directement par E Mail: virtuo@virtuo.be

MUSIQUE CLASSIQUE: À qui m'a demandé si le produit valait son coût, de même que pour tous les mélomanes, musiciens ou enseignants en musique, oui et re-oui, l'*Encyclopédie de la musique* produite par Alysud et distribué par la maison québécoise DIL vaut cent fois l'achat. Nous n'y reviendrons pas longuement, mais il est possible de consulter le commentaire détaillé que j'avais commis à propos de ce brillant cédérom à l'invite de mon collègue Jean-Paul Ricard. Vous le trouverez au site web de ce dernier *Branché sur le monde* à la date du 4 décembre. L'adresse: jpricard@multi-medias.ca



CHANSON: En CD-PLUS (Les disques Virgin), les fans de *Etienne Daho* se réjouiront d'apprendre que ce chroniqueur d'époque vient non seulement de signer un album tout à la hauteur de sa réputation de chroniqueur d'époque, mais qu'il s'est aussi titillé les ménages pour offrir un jeu interactif qui amène dans les souvenirs d'enfance du chanteur jusqu'à l'âge adulte. L'idée, c'est de s'y rendre! Un trois dimensions sympa, sensuel comme tout. Pas précisément fait pour les mômes. Les chansons s'écoulent aussi sur lecteur conventionnel. Le site internet de Daho: www.etiennehado.tm.fr

1 2 3 4 5 6

Ya de ces matins

cimo 106.1 énergie

Du lundi au vendredi, de 6h à 9h.

En vedette cette semaine

1. Claude Julie
2. Richard Frantz
3. Simon Bernard Sévigny
4. André Ducharme
- 5.
- 6.

AUDITIONNEZ POUR UN RÔLE DANS LA PRODUCTION LOCALE DE

CASSE Noisette

et laissez vous emporter dans un monde Magique et Merveilleux!

Aucune expérience n'est nécessaire pour participer à cette production. Nous recherchons des danseurs et danseuses ainsi que des figurants et figurantes de tous âges, ou tout simplement des personnes qui sont prêtes à donner de leurs temps.

Les auditions auront lieu à l'école de danse Janann 296, rue St-Patrice Ouest à Magog. Le samedi 18 janvier 1997, à compter de 9 heures.

Les rôles de danse seront auditionnés le matin et ceux des figurants, l'après-midi. Pour l'heure de l'audition, selon votre âge, ou pour toutes autres informations, veuillez contacter un des numéros suivants.

847-0240 843-9804

Venez me rencontrer

VENDREDI, 10 JANVIER 18 H À 21 H
SAMEDI, 11 JANVIER 13 H

SPECTACLE AVEC 100 GUITARISTES AU MAIL CENTRAL DU CARREFOUR DE L'ESTRIE

Tous les mardis ou jeudis à Sherbrooke au 1325, rue Conseil

Réalisez votre rêve avec René

COURS de GUITARE

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION: **René Gilbert, Asbestos (819) 879-4774**

Méthode rapide - À l'oreille pour les 10 à 70 ans Guitares disponibles pour location

Début des cours: le lundi 13 janvier 1997

ADM

Conservatoire d'art dramatique de Montréal

AUDITIONS D'ENTRÉE ANNÉE SCOLAIRE 1997-1998

Date limite d'inscription : 1^{er} mars 1997

Séances d'information : le dimanche 2 février 1997 à 14 h et à 15 h

Pour être admises, les personnes sélectionnées à la suite des auditions devront être titulaires d'un diplôme d'études collégiales. De plus, il est prévisible que des droits de scolarité soient exigés; le montant sera alors déterminé ultérieurement.

Frais d'admission non remboursables : 50.00 \$
Frais afférents de 150.00 \$

Pour renseignements :
Conservatoire d'art dramatique de Montréal
100, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec) H2Y 1C1
Téléphone : (514) 873-4283

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications

Québec

HORIZONS DU MONDE PRÉSENTE AU THÉÂTRE LE GRANADA

LA SCIENCE PRODIGIEUSE DES MAYA

Le samedi 18 janvier à 16 h et 20 h

Un film présenté sur scène par Jean Chartier

De toutes les anciennes civilisations du Mexique et de l'Amérique centrale, la plus prodigieuse est celle des Maya. Dans ce monde fascinant, l'individu recevait à sa naissance un nom que les prêtres astrologues interprétaient en consultant leurs calendriers sacrés. Réalisé à partir de documents authentiques, ce film est le premier document qui dévoile les clefs des signes astrologiques maya. Elle est le résultat de vingt années de recherche sur le sujet par l'auteur.

RÉSERVATIONS ET ABONNEMENTS: 569-0182

LES PRODUCTIONS COUTURE FOISY EN COLLABORATION AVEC LE RESTAURANT DA TONI ET LA LIBRAIRIE PAYETTE

LE BARBIER DE SÉVILLE

Avec l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal

LE VENDREDI 24 JANVIER À 20 H

CHLT630

Record

LaTribune

Desjardins

THEATRE CENTENNIAL THEATRE Bishop's University

822-9692

Une joyeuse escapade dans les milieux gais



PÉDALE DOUCE

Une critique de Pierrette ROY

Ce n'est pas parce qu'on rit que c'est drôle et, pourtant, on rit beaucoup dans cette comédie de boulevard *Pédale douce*, un film qui offre une peinture débridée d'un certain milieu assez peu conventionnel mais qui, en privilégiant le thème de la différence, celle-là même qu'évoque le titre dans son acception populaire s'attarde d'abord et avant tout à la question de la double vie.

Celle qui est menée au grand jour et cette autre qui se fait invitante la nuit, dans le lieu clos des boîtes enfumées.

Humour et tendresse

Présenté à compter de cette fin de semaine à la Maison du cinéma, ce film de Gabriel Aghion privilégie, dans son développement, une approche complètement débridée et qui dérape fréquemment, une approche qui, en fait, manque un peu de direction mais qui n'en réserve pas moins des moments de grande loufoquerie dont n'est pas exempte une grande tendresse.

Car, au-delà de leurs excentricités, ils sont plutôt touchants ces homosexuels en costard qui se transforment souvent en travestis la nuit et qui, par-delà le drague qui les anime de façon viscérale, sont en quête de tendresse et d'amour.

Pédale douce, c'est d'abord et avant tout l'histoire d'un homme Adrien (Patrick Timsit), professionnel respectable le jour qui, la nuit se transforme en grande folle croqueuse de chair fraîche, de préférence jeune, mais qui nourrit pour sa grande amie Éva un amour et un attachement indéfectibles.

C'est aussi l'histoire d'Éva (Fanny Ardant), une abusée et paumée hétérosexuelle qui s'envoie en l'air comme on respire et qui trompe son ennui profond et le manque de sens de sa vie auprès de la communauté gaie qu'elle attire chaque soir à son restaurant.

C'est enfin celle d'Alexandre (Richard Berry), un riche banquier qui accumule les conquêtes amoureuses comme il accumule les succès financiers, dont la tolérance à l'égard de la différence n'est pas la première qualité et qui se retrouvera un beau jour baignant jusqu'au cou dans ce milieu.

L'amour surtout

L'histoire, dont les intrigues s'étalent plutôt dans tous les sens et qui ont comme dénominateur commun l'amour, avec

Une scène inénarrable mettant en scène Éva (Fanny Ardant), André (Jacques Gamblin) et Adrien (Patrick Timsit).

un grand ou avec un petit a, nous projette dans un monde plutôt déroutant et dont le langage est, à tout le moins, plutôt cru et à cent mille lieux de la rectitude politique.

Même si la provocation, sur fond de musique disco, ne semble pas l'objectif que vise Pierre Palmade avec ses dialogues, ceux-ci ne manquent pas de mordant et il ne laisse passer aucune occasion pour déstabiliser son spectateur et lui en mettre plein les oreilles.

Et si, à certains moments, on a le sentiment de piétiner et de retourner sans arrêt à la case départ - et tout particulièrement dans l'aventure amoureuse entre Éva et Alexandre qui semblent avoir un mal fou à se brancer - l'ensemble n'en est pas moins joyeusement délinquant.

Une délinquance qui sait compter avec la bonhomie et la joyeuse bonne humeur d'un Patrick Timsit irrésistible, aussi drôle que touchant et attachant, d'une Fanny Ardant ravageuse et déchainée, sensuelle et irrésistible, et d'un Richard Berry aussi imposant que déconcertant.

Et, mine de rien et alors que l'on se dit que cette histoire n'a rien pour susciter notre adhésion franche et spontanée, on se prend à sourire, à rire même et à éprouver une immense tendresse pour ces êtres en mal d'amour et en butte à l'intolérance.

cinéma

THE SYMPHONY

Cours de soir offert en janvier

La symphonie, de l'ère pré-classique au XXe siècle:

- ♪ Haydn
- ♪ Mozart
- ♪ Beethoven
- ♪ Brahms
- ♪ Mahler

Professeur: Mme Mary Okeeffe
Les lundis, de 19h00 à 22h00

Université Bishop's
Éducation permanente
Édifice Nicolls - Salle 209
Lennoxville (Québec) J1M 1Z7
(819) 822-9670

Independence Day champion du box-office en France en 96

Paris (AP)

«Independence Day» est le film qui a attiré le plus de spectateurs dans les salles de cinéma françaises en 1996, selon les chiffres publiés cette semaine par Le Film Français.

Le film de science-fiction a attiré 5,59 millions de spectateurs, devant deux autres films américains: «Le bossu de Notre-Dame» (5,18 millions) et «Seven» (4,95 millions). Le premier film français, «Pédale douce», arrive en quatrième position avec 4,14 millions d'entrées.

Les chiffres de fin d'année ne sont pas encore connus mais selon les estimations du Centre national du cinéma (CNC), la fréquentation des salles de cinéma françaises en 1996 devrait se situer aux alentours de 135 millions de spectateurs, soit une hausse de cinq pour cent par rapport à 1995 (130,1 millions).

De son côté le film français a une estimation un peu plus faible, de 133 à 134 millions, mais supérieure aux 132,7 millions de 1993, l'année du film «Les Visiteurs». L'année 1996 enregistrera en tout cas le meilleur résultat depuis 1987 (136,9 millions de spectateurs).

Ce sont une nouvelle fois les films américains qui se sont taillé la part du lion en 1996, mais selon les estimations du CNC la part des films français devrait rester sensiblement la même, aux alentours de 35 à 36 pour cent.

Palmarès

Voici les films sortis en 1996 sur les écrans français ayant attiré le plus grand nombre de spectateurs, selon les chiffres du film français (arrêtés au 31 décembre, avec entre parenthèses la date de sortie):

1. «Independence Day» (USA, octobre).....5,59 millions
2. «Le bossu de Notre-Dame» (USA, novembre).....5,18
3. «Seven» (USA, janvier).....4,95
4. «Pédale douce» (France, mars).....4,14
5. «Mission: Impossible» (USA, octobre).....4,03
6. «Le huitième jour» (France/Belgique, mai).....3,56
7. «Toy Story» (USA, mars).....2,74
8. «Twister» (USA, août).....2,51
9. «Le Jaguar» (France, octobre).....2,33
10. «L'armée des 12 singes» (USA, février).....2,20

Choristes demandés

Sherbrooke - L'ensemble vocal de Sherbrooke, chœur à voix mixtes, sous la direction de Jacques Desjardins, est à la recherche de choristes, femmes et hommes, pour la prochaine saison débutant en janvier 1997.

Ce chœur se spécialise dans le chant classique et le programme de la prochaine session comprend le Re-

quiem de Maurice Duruflé, des oeuvres de Bruckner et d'autres compositeurs.

Des connaissances musicales de base peuvent être un atout, mais si vous aimez chanter et que vous avez le goût de relever de beaux défis, vous êtes sûrement un candidat idéal. Informations: 846-6377 ou 346-1640.

“LA COMÉDIE ROMANTIQUE LA PLUS DÉLICIEUSE DU TEMPS DES FÊTES!”

Michelle Pfeiffer, George Clooney

UN BEAU JOUR

version française de ONE FINE DAY

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

Sam. dim.: 7h00 - 9h15
Semaine: 1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h15

FAMOUS PLAYERS

Cinéma 3050 Boul. PORTLAND 565-0366

CARREFOUR DE L'ESTRIE

LA PROCHAINE ÉVOLUTION DANS LA TERREUR.

THE RELIC

13 ANS +

VERSION FRANÇAISE
SAM ET DIM: 2H15 7H00 9H20
SEMAINE: 7H00 9H20

TENEZ LE COUP!

RAY LIOTTA LAUREN HOLLY

TURBULENCE

16 ANS +

VERSION FRANÇAISE
SAM ET DIM: 2H30 7H15 9H30
SEMAINE: 7H15 9H30

«PHÉNOMÉNAL!» - Diane Kaminsky, CBS-TV

101 DALMATIENS

«Les "101" frappent dans le mille!» - Jami Bernard, NEW YORK DAILY NEWS

VERSION FRANÇAISE
SAM ET DIM: 2H00 6H45 9H00 SEMAINE: 6H45 9H00

63, rue King ouest LA MAISON DU CINÉMA (819) 566-8782

<p>STALLONE</p> <h3>TUNNEL DE L'ENFER</h3> <p>VERSION FRANÇAISE DE DAYLIGHT</p> <p>Tous les jours: 1h00 - 3h25 - 6h55 - 9h20</p>	<p>SCHWARZENEGGER</p> <h3>La course au jouet</h3> <p>version française de JINGLE ALL THE WAY</p> <p>Samedi et dimanche: 1h05 - 3h30</p>
<p>MEL GIBSON</p> <h3>RANSON</h3> <p>VERSION FRANÇAISE DE RANSOM</p> <p>Tous les jours: 3h20 - 9h10</p>	<p>microcosmos</p> <p>Un film de CLAUDE NUARDSANY et MARIE PERENNOU</p> <p>Tous les jours: 1h20 - 7h15</p>
<p>MICHELLE PFEIFFER GEORGE CLOONEY</p> <h3>UN BEAU JOUR</h3> <p>version française de ONE FINE DAY</p> <p>Ven. lun. au jeu.: 1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h15 Sam. dim.: 7h00 - 9h15</p>	<p>JOHN TRAVOLTA ANDIE MacDOWELL WILLIAM HURT et BOB HOSKINS</p> <h3>L'ARCHANGE</h3> <p>v.f. de MICHAEL</p> <p>Tous les jours: 1h10 - 7h10</p>
<p>TOM CRUISE</p> <h3>JERRY MAGUIRE</h3> <p>en version française</p> <p>Tous les jours: 1h00 - 3h40 - 6h50 - 9h30</p>	<p>«UN FILM DÉLICIEUX QUI NOUS LAISSE PLEIN DE FRISSONS!»</p> <h3>FRISSENS</h3> <p>V.f. de SCREAM de Wes Craven, le maître incontesté de l'horreur</p> <p>Tous les jours: 3h25 - 9h25</p>
<p>PLUS DE 4 MILLIONS DE SPECTATEURS EN FRANCE!</p> <p>“UNE INVITATION À LA FÊTE.” - STUDIO</p> <p>“ON RIT BEAUCOUP.” - FRANCE-SOIR</p> <h3>PÉDALE DOUCE</h3> <p>Tous les jours: 1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h15</p>	<p>TENEZ LE COUP!</p> <p>RAY LIOTTA LAUREN HOLLY</p> <h3>TURBULENCE</h3> <p>en version originale anglaise Aussi au Carrefour de L'Estrie en version Française</p> <p>Tous les jours: 1h15 - 3h35 - 7h05 - 9h20</p>

CINÉMA CAPITOL Sam. dim. après-midi et mar. mer. soir: \$4.50 NOUVEAU! Spécial étudiants à tous les jours: \$4.00 59 rue King est, Sherbrooke 565-0111

JACKIE CHAN SE BAT POUR L'OCCIDENT DANS SON FILM D'ACTION LE PLUS FRACASSANT!

QUELQU'UN EST ALLÉ UN PEU TROP LOIN EN JOUANT AVEC LES PEURS DES AMATEURS DU GENRE...

JACKIE CHAN CONTRE-ATTAQUE

VERSION FRANÇAISE DE FIRST STRIKE

Sam. dim.: 1h30 - 3h15 - 5h00 - 7h00 - 8h50
Semaine: 7h00 - 8h50

Nos sorties

Le secret est dans la sauce

Pierre-Yvon BÉGIN

Sherbrooke

Quel restaurant fait la meilleure pizza en ville? Grande question qui n'a pas vraiment de réponse, d'autant plus que le nombre de pizzerias à Sherbrooke est important; et puis le goût, c'est comme la politique, il est

resta Claudio Pizzeria

bien difficile de faire l'unanimité.

Chez Claudio Pizzeria, un petit établissement de la rue King Est, à deux pas du Pavillon Saint-Vincent du CUSE, sans avoir la prétention de préparer la meilleure pizza, on s'efforce d'offrir un produit de qualité à petit prix. Les spéciaux sur la pizza de format de 10 et 12 pouces, à 5 \$ et 8,88 \$, remportent un bon succès.

«Souvent, dira la propriétaire Diane Vallières, les pizzerias marchent avec une balance. Nous, on y va à l'oeil pour que ce soit appétissant. Je mise avant tout sur la qualité plutôt que sur le volume de vente. Souvent, les clients reviennent parce que les quantités sont grosses. Avant de servir une pizza, ça doit être beau et appétissant, parce qu'on mange d'abord avec les yeux.»

Diane Vallières a ses petits secrets. Après avoir acheté le commerce voilà près d'un an, elle a modifié la recette de la sauce, recette qu'elle conserve jalousement. La pâte à pizza est également fabriquée sur les lieux. A la cuisson, Diane confiera avoir «un p'tit truc», afin que la pâte soit vraiment croustillante.

«On mise d'abord sur la pizza ici, raconte-t-elle. Les clients reviennent beaucoup en nous disant que c'est d'abord pour la sauce ou notre croûte. Un concurrent m'a même demandé de fabriquer la pâte pour lui. J'ai assez de travail de même.»

De l'administration aux fourneaux

Diane Vallières voit à tout. En plus de l'administration, c'est elle qui se retrouve le plus souvent devant les fourneaux. Elle reçoit un coup de main de sa soeur cadette, Johanne, espérant que ses quatre fils pourront participer bientôt à l'entreprise.

«Ce qui m'a donné le goût d'acheter le commerce, ajoutera Diane Vallières, c'est le contact avec les gens. Je ne suis pas une fille pour travailler dans une shop et comme les jobs ne sont pas faciles à trouver. J'avais un peu d'argent à investir et j'ai décidé de donner un gros coup. Ce n'est pas évident et il y a bien des heures à investir. Ce n'est pas la même chose que d'attendre sa paye et gérer tout ça. Mais, mon but premier c'est de donner de l'ouvrage à



Johanne donne un coup de main à sa grande soeur, Diane Vallières, propriétaire de Claudio Pizzeria, au 275 rue King est à Sherbrooke.

mes enfants.» Claudio Pizzeria est situé au 275 rue King Est et est ouvert tous les jours de 11h à 23h. L'endroit compte une trentaine de places et assure également un service de livraison dans Sherbrooke, Fleurimont et Ascot Canton. Il suffit de composer le 563-2888.

Outre la pizza, le restaurant propose aussi une variété de spaghettis, lasagnes, torpilles, sous-marins, brochettes et hamburgers steak.

«Je suis bien encouragée, avouera-t-elle. Une grande partie de la clientèle est venue à la suite de références. Ma grande satisfaction, c'est le contact avec les clients. On s'est fait plusieurs amis et les clients nous trouvent bien l'un. On accepte autant les bons que les mauvais commentaires et quand je vois qu'une suggestion est bonne, on essaie de l'appliquer.»

les bonnes bouteilles

Trois nouveaux vins rouges

Après vous avoir présenté trois vins blancs la semaine dernière, nous vous proposons cette semaine trois vins rouges nouvellement inscrits au répertoire de la Société des alcools du Québec.

Le Cabernet Franc Inniskillin 1995 (+317016, 12,95 \$) provient de la vallée du Niagara, en Ontario. D'un beau rouge rubis, il a un nez de petits fruits rouges et de poivron, typique de son cépage (le cabernet franc). En bouche, il est assez léger, mais son goût de fruit est bien concentré. C'est un vin qui accompagnera parfaitement le veau ou un steak de bœuf délicat comme le filet mignon.

Le Merlot Santa Carolina 1996 (+324590, 11,35 \$) est d'un rouge rubis assez foncé. Ses odeurs de fruits rouges sont accompagnées d'arômes de champignons et d'herbe. En bouche, il est assez corsé, mais souple et velouté. Très bon vin qui accompagnera bien l'agneau ou le bœuf.

Disponible depuis quelques semaines au répertoire régulier de la SAQ, le Château La Tour de l'Évêque 1993 Côtes-de-Provence a.c. (+440123, 13,95 \$) est un vin rouge foncé dégageant des odeurs d'épices, de poivre et de fruits confits. Encore jeune, c'est un vin corsé qui vieillira très bien trois ou quatre ans de plus, mais qui est déjà agréable en jeunesse. A servir avec un plat de pâtes ou un plat de bœuf mijoté.



Cette chronique vous est présentée par la:

Société des alcools du Québec

L'auteur de cette chronique est Marc Lepage (succursale de Magog). Il participe à la dégustation des produits mentionnés avec Jean Rouhier (succursale Place des congrès, Sherbrooke), Jean Monfette (succursale Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke), et Eric Roy (succursale Place Belvédère, Sherbrooke) et Jean Caron (succursale Express de Sherbrooke). Pour toute information, n'hésitez pas à faire appel à eux ou à tout autre employé de la Société des alcools du Québec.



Cours de piano
Chyslaine De Sève
Ma. Majeur musique
822-0259

Cours de dessins et d'aquarelle
• adultes - enfants
• groupe - individuel
• jours - sairs

Rachel Therrien
Ma. études des arts
Ma. m. mus. M. beaux-arts
569-9348



CONCOURS D'ADMISSION
ANNÉE SCOLAIRE 1997-1998

Disciplines principales :

Instruments d'orchestre, art vocal, guitare, clavecin, orgue, piano, saxophone, direction d'orchestre, composition, composition électroacoustique.

Formation musicale professionnelle (D.E.C., études supérieures)

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :
le vendredi 31 janvier 1997 à 16 h

RENSEIGNEMENTS :
Conservatoire de musique de Montréal
100, rue Notre-Dame Est
Montréal
(514) 873-4031

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

Québec

ANTHONY KAVANAGH



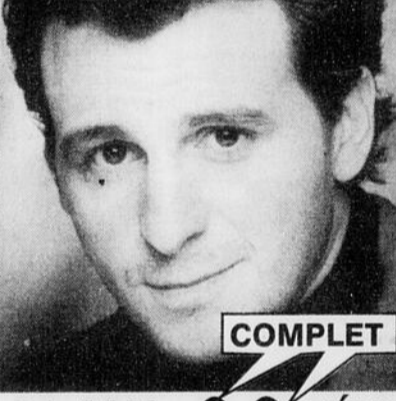
11 ET 18 JANVIER À 20 h 30

FRANÇOIS MORENCY



25 JANVIER À 20 h 30

PATRICK HUARD



COMPLET

31 JAN., 1 8 FÉV.
7 FÉV. À 20 h 30

RÉSERVATION : (819) 847-0470
(FORFAIT SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLE)

TO5
LaTribune
LE VIEUX CLSCHER DE MAGOG
64, RUE MERRY NORD, MAGOG

Mongrain le matin

du lundi au vendredi
8h

Jean-Luc Mongrain remet les pendules à l'heure à 8h ce matin, dans **Mongrain**, sa nouvelle émission d'actualité en direct. Ses questions aux décideurs sont corsées comme un expresso bien serré. Et gare à la douche froide, s'ils répondent à côté.



Télé-Québec
VOYEZ LOIN



LE BRIDGE

Les gagnants de la séance de bridge Club plein-air par Jacques-Cartier du 3 janvier sont:

NORD-SUD:
Jeannine Grandin et Gilbert Conway, Claudette et Henri Lessard, Laurence Bouchard et René Brochu.

EST-OUEST:
Marie-Paule Dumais et Jean-François Bolduc, Diane Gosselin et Jean Desmarais, Fernande Breton et Jean-Luc Reid.

Les gagnants de la séance de bridge Club plein-air par Jacques-Cartier du 5 janvier sont:

Mouvement Howell:
Carmen Allard et Donald Gagnon ex aequo avec Micheline Grandin et Paul Boulanger, Laurence Bouchard et René Brochu, Jeannine Grandin et René Fortier.

Les gagnants de la séance de bridge Club plein-air par Jacques-Cartier du 7 janvier sont:

Mouvement Howell:
Margot Massiotte et Jean-Luc Reid, Rollande Côté et Aurèle De-nault, Micheline Grandin et Paul Boulanger, Jeannine Grandin et Jean-François Bolduc, Laurence Bouchard et Claude Payette.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Sherbrooke, affilié à l'ACBL, du 7 janvier sont:

NORD-SUD:
Micheline Grandin et Paul Boulanger, Claudette Berard et Claire Hamel, Carmen Blouin et Fernande Drapeau, Huguette Gagné et Jacqueline Brilotte, Jeanne Labrecque et Paul Émond, Yvette Tanguy et Céline Desruisseau.

EST-OUEST:
Nicole Paré et Claire Matton, Marlène DeCouvreur et Jean-Marie Beaudoin, Georgette Bombardier et Yvette Codere, Hélène et Richard Parenteau, Doris Lafleur et Claire Fiset, Louise et André Langis.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Sherbrooke, affilié à l'ACBL, du 7 janvier sont:

NORD-SUD:
Hélène Beaulieu et Patricia Roy, Michel Beliveau et Jeff Windsor, Jacques Corbill et Richard Parenteau.

EST-OUEST:
Marlene DeCouvreur et Jean-Marie Beaudoin, Pauline Fortier et Collette Gagné, Carmen et Paul Bourassa.

LE BRIDGE CONTRAT NO 77

LE «KILLING LEAD» (2)
Lorsque votre adversaire de gauche (le mort) a révélé par ses enchères posséder une longue et solide suite, il convient alors d'entamer dans la, ou l'une ou l'autre des couleurs non déclarées.

Vous possédez la main suivante...

♠ 62
♥ A8732
♦ R974
♣ 72

...et les enchères ont adopté cette formule

QUEST	NORD	EST	SUD
Passé	1 ♠	Passé	1 ♠
Passé	3 ♣	Passé	3 ♠
Passé	4 ♠	Passé	Passé

De toute évidence Sud a l'intention d'écarter ses cartes perdantes sur les Trèfles annoncés par Nord, après avoir tiré les atouts. Comme il faut éviter après de telles enchères d'entamer autour (Sud a aussi dit posséder une couleur solide), le choix doit se porter entre Carreau et Cœur. Comme on a pu voir dans la chronique précédente qu'il ne faut pas sélectionner une couleur avec un As en tête pour l'entame, le choix doit donc se porter sur Carreau. Voyons maintenant les quatre jeux.

♠ R5	♠ 103
♥ 95	♥ DV106
♦ A3	♦ D1085
♣ ADV965	♣ R83

♠ 62	♠ 103
♥ A8732	♥ DV106
♦ R974	♦ D1085
♣ 72	♣ R83

N	103
O	DV106
E	D1085
S	R83

♠ AV9743
♥ R4
♦ V62
♣ 104

Sur l'entame d'un petit Carreau, Est en viendra à un moment ou à un autre à prendre la main (vraisemblablement par le Roi de Trèfle) et jouera cette fois sa Dame de Cœur. Le pauvre Roi du déclarant est cuit. Ce qui signifie la perte de deux Cœurs, d'un Trèfle et d'un Carreau. Par contre sur l'entame d'une des couleurs noires, Sud gagne la levée de sa main ou du mort, selon le cas, élimine les atouts et assure l'affranchissement des Trèfles. Les adversaires n'auront alors pas eu le temps de se préparer un pli à Carreau et le contrat est réussi.

HOROSCOPE

Capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Vous serez en mesure de nouer des liens affectifs durables. Grâce aux astres dans votre signe, vous ferez très bonne impression. Attachez-vous à consolider votre position. Soyez plus charitable.

Verseau du 21 janv. au 19 fév.

Vous passerez d'excellents moments avec un être chaleureux et vous en garderez un bon souvenir. Vous serez toutefois un peu enclin à la jalousie ou à des réactions violentes, et ceci sans raison.

Poisson du 20 fév. au 20 mars

Consacrez plus de temps à la réflexion. Il y aura des changements progressifs dans votre vie sentimentale, qui s'améliorera nettement. Les petits différends et les mauvaises impressions seront vite oubliés.

Bélier du 21 mars au 20 avril

Votre caractère sera un peu changeant et, contrairement à vos habitudes, vos paroles seront acerbes. La personne qui vous aime en sera déçue et ne saura sur quel pied danser. Sentimentalité avec des hauts et des bas.

Taureau du 21 avril au 20 mai

Ne laissez pas un être sincère rêver si votre cœur est occupé par quelqu'un d'autre. Votre sensibilité et votre émotivité seront moins vives et vous serez plus lucide, ce qui vous assurera des rapports sentimentaux harmonieux.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin

Un rêve vous excite. Votre flair s'aiguisé. Une chose n'est pas ce que vous aviez imaginé. Discussion formidable. Des renseignements sont profitables. Une influence s'avère très importante. Vous avez un avantage marqué.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Le devoir est parfois pénible. Un regard vous contrarie. L'autre sexe change d'attitude envers vous. Des souvenirs sont évoqués. Des faits sont grandement exagérés. Il faut savoir contrôler vos positions.

Lion du 23 juillet au 23 août

Votre vie sentimentale sera perturbée par la maladie d'un proche. Soyez prêt à rendre les services qu'on vous demandera, en plus de vous abstenir de quelques sorties ou distractions. Au travail, vous verrez les choses avec justesse.

Vierge du 24 août au 22 sept.

Querelles, chicanes, gros mots voilà ce qu'on lit pour vous dans les astres. Le mieux serait de ne pas rester à la maison aujourd'hui. Vous semblez considérer vos parents comme des meubles. Songez que vous leur devez tout.

Balance du 23 sept. au 23 oct.

La froideur de la personne aimée vous peinera et vous ressentirez du vide. Ne vous affolez pas. Tous les deux, vous auriez besoin d'échanger des idées, de communiquer avec des amis et de vous distraire.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Vous manquerez d'entrain. Vous trouverez un certain réconfort au milieu des vôtres. Ne vous laissez pas absorber par des soucis, prenez chaque problème séparément. Vous aurez tendance à vous isoler pour mieux réfléchir.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Il ne se passera rien de sensationnel sur le plan de vos amours mais les promesses seront sincères. Vous aurez l'occasion de nouer de nouvelles relations qui vous fourniront de nombreuses activités sociales.

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE



HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY



AVIS AUX ABONNÉS DE LaTribune

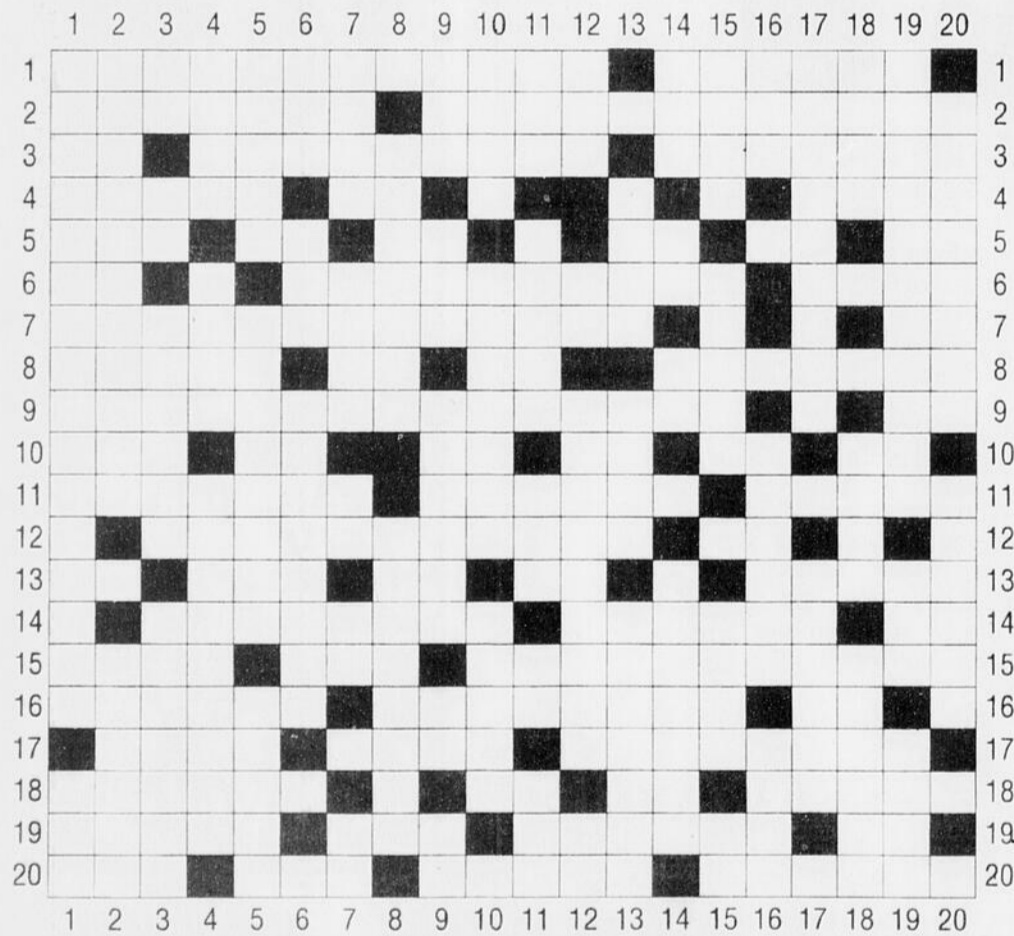
Vous n'avez pas reçu votre journal avant 7 h ce matin (8 h le samedi)

Appelez-nous

564-5466 1 800 567-6955 (zone interurbaine)

MOTS CROISÉS

Denyse Béllis



MOTS PERDUS

8 lettres: l'importance du calcium

024

T	N	E	M	E	L	E	C	R	E	M	E	C	L	R
E	R	E	S	I	D	U	N	A	G	R	L	S	E	I
T	L	A	S	N	A	O	A	R	B	A	U	I	E	O
I	I	O	I	A	U	C	L	E	I	O	T	E	I	L
N	B	O	B	R	H	T	B	R	M	I	N	E	D	U
E	S	A	R	A	E	P	O	T	A	S	S	E	V	O
R	G	I	T	O	P	R	L	L	M	U	E	S	A	C
R	O	A	P	T	I	E	D	I	L	T	I	A	L	A
U	U	C	S	C	R	E	R	U	T	A	N	R	E	L
E	T	R	H	U	E	E	E	O	R	C	G	U	C	
B	S	E	P	S	M	R	L	R	T	P	E	T	R	I
O	E	M	R	R	E	F	B	I	R	N	O	B	E	U
C	T	E	E	M	E	L	A	N	G	E	I	E	M	
A	V	F	I	T	I	R	T	U	N	E	T	P	D	B
L	A	C	T	E	S	C	E	N	T	O	P	E	D	S

achat	ferme
battre	gâté
bébé	goût
beurre	gras
blanc	
bocal	lacté
bol	lactescent
bon	lait
	laitier
calcium	litre
caséum	
clair	mélange
couloir	mou
crème	
	nature
dépôt	nourri
	nutritif
écrémé	
élément	odeur
étable	
	phase
fer	pinte

pis	rare	terre	usage
poids	résidu	test	
pot	riche	tétine	valeur
potasse	sain	traire	versé
poudre	sel		
pur	soin		

solution du numéro 023 : GRIMOIRE

HORIZONTELEMENT

- Petite valise avec un nécessaire de nuit (très fam. / m. comp) - Veste droite s'arrêtant à la taille
- Crédit ouvert chez un commerçant - Depuis peu (litt.)
- Soldat américain - Pivote d'un raisonnement (m. comp.) - Famille de caractères typographiques
- Fabrique - Strontium - Peu dense
- Saison - Rubidium - Manillon - Interj. - Grecque - Abrév. musicale
- Drame japonais - Long bâton ferré qui servait aux excursions en montagne - Au Pérou
- Catastrophique - Année
- Kilimandjaro - Deux de la poule ou de l'oeuf - Cuivre - Chapeau d'uniforme
- Liliacée dont les fleurs s'ouvrent à une

- certaine heure (m. comp.) - Chrome
- 3 / 5 d'un venin - Pr. pers. - Règle - Note - Samarium - Il est lent
 - Qui réagit - Écrivain italien - Troupe
 - Impulsion qui peut mener derrière les barreaux - Vertèbre
 - Conifère - Interjection - Note - Partie du jour - Récipient
 - Incapacités d'exécuter des mouvements coordonnés - De cette sorte - Du verbe avoir
 - Appellations - Grand navire à voiles - Influence réciproque de deux phénomènes
 - Écrivain français - Ville du Québec - Préfixe
 - Dur - Geste - Aveu de la faute commise (2 mots) (Comme pour des S après des Z !)
 - Fait payer trop cher (fam.) - Oui -

VERTICALEMENT

- Flâneraient - Inflorescence
- Poète comique grec - Tempêtes
- Idem - C'est-à-dire - Embarcation des Esquimaux - De façon tendre (mus.)
- Minute - Argile - Horloge égyptienne
- Canard marin - Personne qui écoute - Petite auge
- Direction - Fête - Petit cor d'ivoire
- Issues - Au confluent du Rhône et de la Saône - Deux de fût - Gaz inerte - Pr. indéfini
- Cognez - Méats
- Fille de Cadmos - Au tennis - Recouverte d'étain - Abrév. rel. - Art.

étranger

- Perroquet - Logera (se) - Situées
- Prénom - Organe des champignons - École réputée - Non pour nos voisins - Pas loin
- Première - Pronom fam. - Mise en demeure - Article
- C'est un cri - Poisson - Capituleras
- Oseille - Actinium - Béryllium - V. du Brésil
- Pour encourager - Poignard malais - Siège - Médecin
- Près de (uniquement dans des noms de lieux) - Beige clair - Vieillesse
- Petit faucon - Roi des Huns
- Pensa - Habitants - Taxes
- Divination par les rêves - Ancienne population africaine - Halo
- Pratiquer une ouverture dans un os - Qui a perdu son éclat

SOLUTION DU PROBLÈME B-18

1	S	T	O	E	C	H	I	O	M	E	T	R	I	O	U	P	T	O	A	S		
2	A	T	L	E	R	O	N	E	X	A	B	R	I	T	O	U	P	T	O	A	S	
3	C	R	E	S	O	L	A	R	G	O	E	A	U	G	O	D						
4	C	E	T	U	D	O	R	N	I	F	U	S	T	I	L	L	E					
5	H	U	M	I	L	I	T	A	T	I	O	N	S	T	E	S						
6	A	T	S	O	E	N	S	O	R	I	E	L	L	E	M	E	N					
7	R	E	N	E	G	I	T	E	E	T	E	T	E	T	O	S						
8	O	N	A	O	S	A	S	I	F	E	E	G	A	I	N	E						
9	M	I	A	S	I	M	E	R	N	O	P	U	L	E	N	C						
10	Y	T	I	T	O	N	P	O	R	T	E	U	R	E	S							
11	G	A	S	M	D	O	T	E	S	N	M	E	L	L	I	T	E					
12	P	E	D	A	H	I	T	R	S	A	L	L	O	R	E							
13	S	A	U	N	A	G	E	B	R	A	G	O	N	N	E							
14	N	P	R	O	M	B	A	S	A	L	O	S	O	L	A							
15	R	E	C	A	R	T	E	U	R	B	R	A	I	T	A	G	E					
16	C	E	P	E	S	T	E	S	N	E	L	A	N	S								
17	P	O	T	E	L	O	A	N	G	E	D	O	S	E								
18	P	O	R	T	O	A	S	G	O	T	O	N	P	E	R	O						
19	T	E	R	E	B	E	N	I	N	E	G	A	R	T	E							
20	R	E	S	P	R	E	S	S	I	V	O	N	L	E	G	E						

LaTribune publie à chaque semaine les essais sur route, observations et détails techniques

PROFITEZ-EN, C'EST POUR VOUS!

H

ebdo Science et Technologie



Construis un chauffe-eau solaire

Comme la chaleur du soleil est gratuite, c'est tentant de s'en servir comme source d'énergie. Je te propose de construire un petit chauffe-eau qui fonctionne à l'énergie solaire.

Pour le fabriquer, tu auras besoin du matériel suivant : environ 3 mètres de tube de caoutchouc de petit diamètre (quincallerie), une boîte de carton d'environ 30 cm sur 50 cm, des ciseaux, des bouts de ficelle, de la gouache noire, deux contenants et une feuille de plastique transparent de bonne dimension (sac de nettoyeur, cellophane, etc.)

Taille d'abord la boîte pour que ses côtés aient environ 8 cm de hauteur. Dispose ensuite le tube de caoutchouc comme sur l'illustration. Fais de petits trous dans la boîte et glisses-y de petits bouts de ficelle pour attacher le tube. Laisse dépasser environ 30 cm du tube à chaque extrémité. Quand tu as fini, peins tout l'intérieur en noir, y compris le tube. Lorsque la gouache est bien sèche, recouvre l'ouverture de la boîte avec la feuille de plastique. Fixe bien le plastique pour qu'il ne s'envole pas au vent. Il ne reste qu'à attendre une belle journée ensoleillée pour essayer ton chauffe-eau.

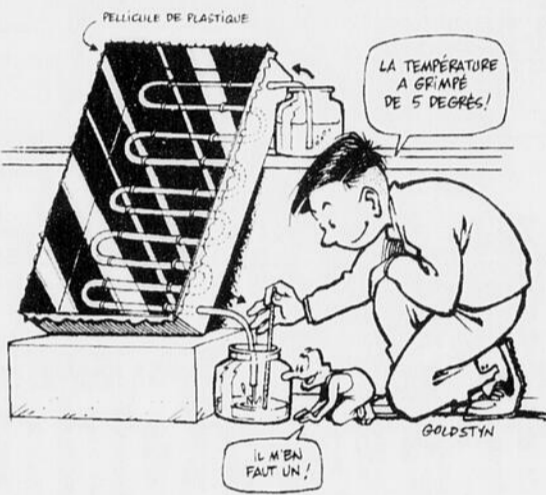
Installe le chauffe-eau face au soleil. Remplis un des contenants avec de l'eau froide. Note la température qu'il fait dehors et celle de l'eau dans le contenant. Pose le contenant sur une chaise ou

à un autre endroit surélevé et trempe le bout du tube dedans. Comme c'est le principe du siphon qui permettra à l'eau de circuler dans le système, ce contenant doit vraiment être surélevé. Place le second contenant à la base du chauffe-eau en y mettant l'autre bout du tube. Amorçe le siphon en aspirant dans le bout du tube à la base du chauffe-eau. Laisse toute l'eau circuler dans le chauffe-eau. Note le temps qu'il faut pour que toute l'eau circule dans le chauffe-eau.

Quand l'eau a fini de couler dans le second contenant, note sa température. De combien de degrés s'est-elle réchauffée ? Peux-tu trouver un moyen de rendre ton chauffe-eau plus performant ? Un indice : il faut que l'eau reste plus longtemps dans le chauffe-eau. Tu peux par exemple ralentir son débit avec une pince à linge ou en inclinant le chauffe-eau.

C'est l'effet de serre qui réchauffe l'eau dans ton chauffe-eau. La lumière solaire traverse facilement la feuille de plastique et va frapper la surface noire. Cette surface absorbe la lumière et la transforme en chaleur. Comme la chaleur demeure emprisonnée dans la boîte, il y a fait de plus en plus chaud. En circulant dans le tube de caoutchouc, l'eau absorbe facilement la chaleur et, à son tour, elle se réchauffe.

Prof Scientifix

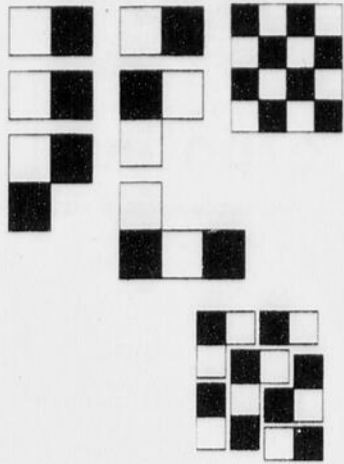


LES JEUX DE L'ESPRIT

En noir et blanc

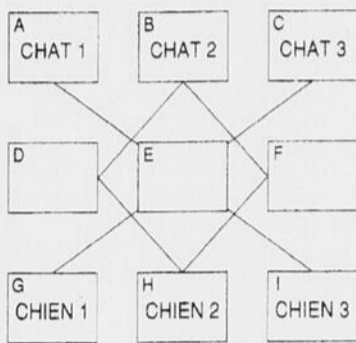
Découpe ces six formes.

Dispose-les pour obtenir cette figure. Attention : les trois formes de deux cases ne doivent pas se toucher.



Dessin à transformer

Reproduis la figure suivante. Découpe les quatre carrés et les quatre triangles. Tu dois assembler les huit pièces pour former un carré.



Ne manquez pas les Petits Débrouillards tous les samedis dans La Tribune

À 80 ans, Mgr Gérard Cambron refuse de ralentir le rythme

Un apôtre du génie créatif de l'homme

Pierre-Yvon BÉGIN
Sherbrooke

À 80 ans bien sonnés, même s'il en paraît 20 de moins, Mgr Gérard Cambron demeure toujours actif. Chaque année depuis 1957, il prend la direction de l'Amérique du Sud ou de l'Amérique centrale afin de soutenir les efforts d'évangélisation. Il rentre tout juste d'un séjour de trois mois au El Salvador.

confions tous les problèmes aux universités ou à la hiérarchie, là-bas, c'est le peuple qui parle et le peuple est vraiment extraordinaire dans sa création.»

Il rappelle l'exemple des communautés ecclésiales du Brésil qu'il a largement contribué à former. Il s'agit d'une espèce de paroisse où les fidèles prennent sur eux-mêmes de créer une communauté où ils décideront de tout, tandis que le prêtre n'est qu'une personne-ressource.

Tous les quatre ans, les communautés ecclésiales se rencontrent pour discuter. Au cours de la dernière réunion, après la présentation des évêques, un Brésilien d'origine africaine est monté subrepticement sur scène afin de dénoncer l'Église. Il a réclamé que les rites d'initiation soient reconnus par l'Église, au même titre que le baptême.

«Son message a été fortement applaudi, note Mgr Cambron. C'est un problème théologique très fort et les évêques n'auront pas le choix de fournir une réponse.»

RELIGIONS

Confronté quotidiennement à la misère, la foi de Mgr Cambron n'aura cessé de grandir. «C'est grâce à Dieu» s'il maintient la forme et peut reprendre le bâton du pèlerin année après année. Taillé d'un seul bloc, il peut entretenir un interlocuteur pendant des heures, sans jamais retenir ses réponses de

crainte de heurter des susceptibilités. La vérité sortira toute crue.

S'il reconnaît que le pape Jean-Paul II a démontré qu'il pouvait être l'homme du peuple, il ajoute sans sourciller que le dernier voyage du souverain pontife en Amérique centrale «aura été tout le contraire». Il dénonce aussi l'archevêque de El Salvador qui a ordonné que tous les documents concernant la mort de Mgr Romero soient mis sous clef.

Archi-romaine

De l'Église du Québec, il répétera bien sûr qu'elle est sainte, catholique, apostolique, «mais archi-romaine dans son origine». Il reste à son avis à découvrir une stratégie pour créer une Église originale et trouvant son inspiration dans le peuple.

«Ici, dit-il, on est trop passif, très individualiste et surtout porté vers une consommation effrénée. Dans ce contexte, le génie de la population a de la difficulté à se manifester. On ne se préoccupe pas des 80 personnes qui crèvent de faim pendant qu'une dizaine d'autres consomment. L'Église devrait être le lieu où donner l'exemple.»

Loin de Mgr Cambron l'idée de poser un jugement sévère sur l'Église du Québec, surtout de la comparer à celle de l'Amérique du Sud. Il pose simplement un constat, jugeant que les deux réalités sont différentes et qu'il est futile de copier, de transposer d'une société à l'autre.

À ses yeux, l'Église de l'Amérique du Sud, ayant pour source la théologie de la libération et «condamnée par Rome», est fortement imbriquée avec le pouvoir politique et économique. Les contradictions au sein de cette église finissent par éclater au grand jour. Par contre, les besoins et le cheminement sont d'abord définis par les fidèles.

«On est loin de cette façon de faire, dit Mgr Cambron. Pendant qu'ici nous,

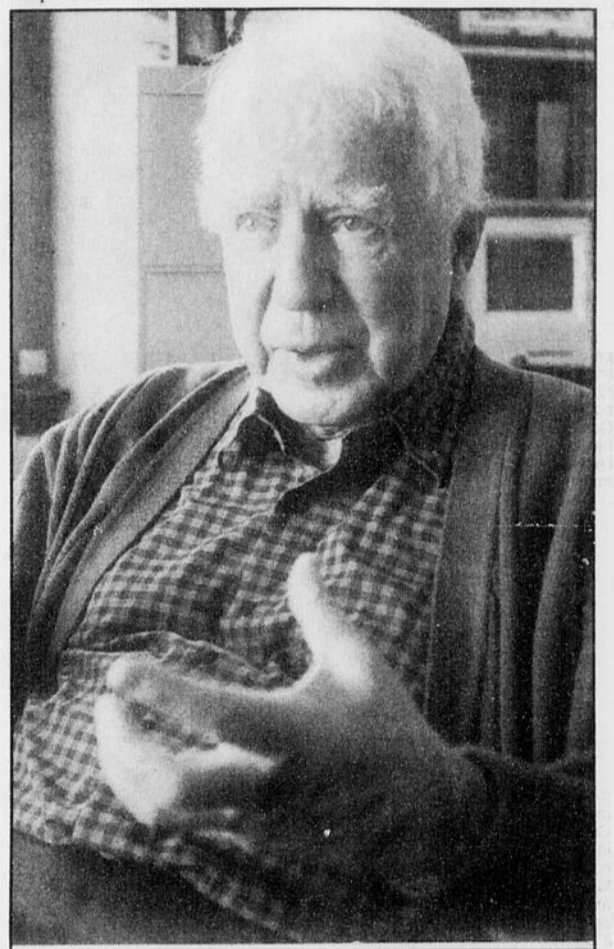


Photo La Tribune, archives

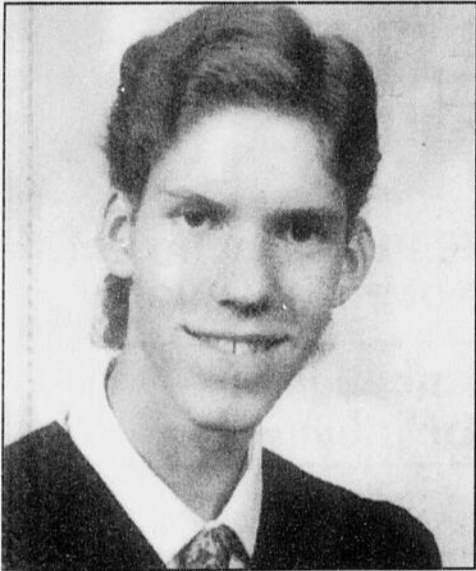
À 80 ans, Mgr Gérard Cambron demeure très actif auprès de la communauté sud-américaine. Il revient tout juste d'un séjour au El Salvador.

Misère

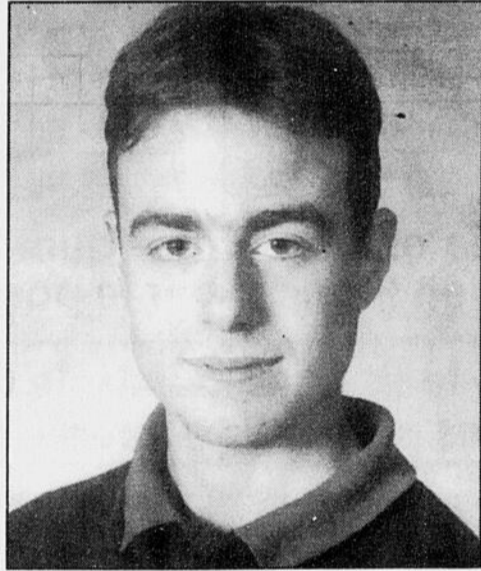
Au cours de son dernier séjour au El Salvador, un pays marqué par la dernière révolution où chaque famille a perdu des membres, Mgr Cambron devait assister des groupes de religieux et de laïques. Ces groupes s'établissent en résidence dans les milieux populaires, près de la misère, afin de livrer «un message de convivialité, de charité, d'amour et faire en sorte de donner espoir.»

«C'est affreux cette misère systémique, dit Mgr Cambron. Dans ces groupes, il n'y a pas d'autorité pyramidale et le lien de recherche se fait en communion. Les décisions doivent être prises en communion et le consensus fait en sorte que l'autorité structurelle n'est pas nécessaire. Cette convivialité pose une multitude de problèmes et oblige tous les participants à se réunir et à beaucoup débattre de ce qu'elles font.»

Deux boursiers de Bury



Thomas Harper



Nicolas Beudet

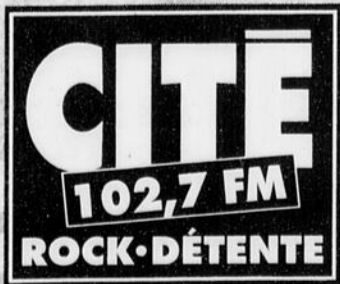
Bury

Cette année encore, l'organisme sans but lucratif «Bury 1836-1996» a remis deux bourses d'études post-secondaires, de 250 \$ chacune, à deux jeunes de la communauté, un anglophone et un francophone.

Les bourses ont été décernées à un étudiant inscrit en sciences de la nature au Collège de Sherbrooke, Nicolas Beudet, et à un étudiant inscrit en sciences pures au Collège Champlain, de Lennoxville, Thomas Harper.

DE L'ARGENT

comptant...content



www.rock-detente.com

MA RADIO AU BOULOT

Coupon de participation

CITÉ 102.7
25 Bryant, Sherbrooke
J1J 3Z5

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Date : _____

Chanson du jour : _____

Retourner avant le 16 janvier 1997.

Un grand prix de 1027 \$ à gagner

10 prix de 102,7 \$

Écoutez le 9 à 10 sans pause publicitaire et identifiez la chanson du jour

COLLABORATION : La Tribune

Denis Messier en liberté...



J'♥ découvrir
le réseau blanc
au parc Blanchard

Chalet d'accueil, casse-croûte
Trottinettes des neiges
Marché, ski de fond
Comparez nos prix d'Amis pour les
mangeoires d'oiseaux et les graines.

CHARMES

Café / potins

FRANÇOIS RAYMOND n'est plus associé à la firme Proviso. En effet, François est aujourd'hui le directeur général de A L Van Houtte pour le Québec... Si **FRANÇOIS** a quitté tout dernièrement, l'intérim chez Proviso au niveau de la région de l'Estrie est assuré par **SERGE VERMETTE**, le directeur du marché Proviso de King et 12e avenue...

SYLVAIN CHABOT ne sera pas de retour à titre de capitaine du club de golf Milby pour la prochaine saison. Sylvain me demande de remercier les membres du club qui ont collaboré avec lui au fil de la dernière année, ainsi que les membres de son comité...

«Dame Rumeur» voudrait que **JEAN-GUY BUREAU**, un ex-président de Milby et qui aujourd'hui est à la retraite après une longue carrière au Centre hospitalier Hôtel-Dieu, soit le futur capitaine de Milby... Toujours en rapport avec le club **MILBY**, une décision aurait été prise, au moment de la dernière assemblée, de réduire le nombre de directeurs de douze à neuf...

YVAN PIQUETTE, président de Prime, proprio de la chaîne des restaurants East Side Mario's, se prépare à l'ouverture de trois nouveaux restaurants Casey's au Québec. Un premier à l'intérieur du Marriot du Mont-Tremblant, le 16 janvier, un second à Brossard le 23 et un 3e le jeudi 30 janvier, à Ste-Foy...

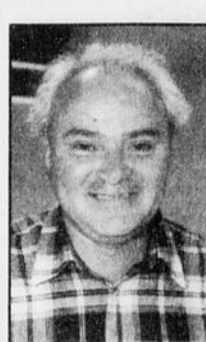
Secrétaire de **JACINTE DUBÉ** du Groupe Immobilier Jacinthe Dubé, j'aimerais me joindre aux amies [is] de **GUYLAINE LAVOIE-FORTIER**, conjointe de **YVON FORTIER**, du Groupe

Investors, pour lui souhaiter un prompt rétablissement...

CHARLES DESMARAIS et **PATRICK GALVIN**, de la Chaîne I. Canada sont à mettre une touche finale au Petit Café Réseau que le public va retrouver au sous-sol du nouveau 66 Meadow's de Sherbrooke. À l'intérieur de ce local, les gens s'amuseront sur Internet et l'ouverture pourrait se faire en février...

La fracture d'une cheville à **MARLÈNE BELLEVUE** place l'ami **PIERRE ROBILLARD** dans une position critique. En effet, Pierre aurait eu besoin d'un cours accéléré au niveau du lavage, repassage... et la popote, question de pouvoir faire face à la musique!

Est-ce vrai que les **YVON FONTAINE**, de l'Hôtel Dieu, **DENIS POISSON**, du Salon du Billard et **GASTON «Pif» GRENIER**, du tournoi «Pif» Dépatie, sont allés se coucher avant même le chant du Minuit Chrétien, alors que trio séjournait à Ixtapa au Mexique... Le seul vrai «voyageur» à fêter Noël aura été **ANDRÉ «Bill» BILODEAU**...



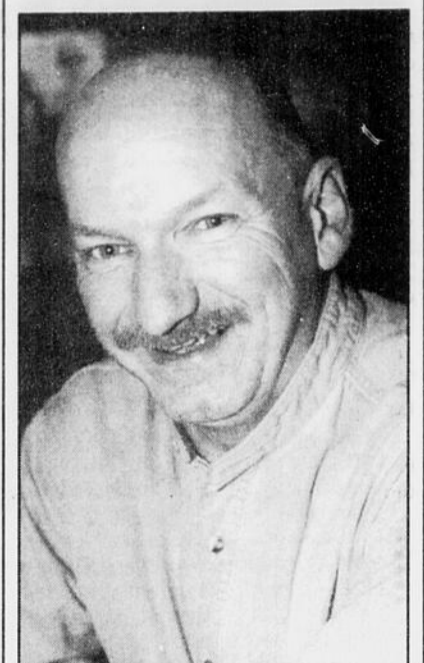
Gaston Grenier

GASTON «Pif» GRENIER, un membre du long-Champ, a rapporté une belle carte de 83 en évoluant sur le parcours Marina, d'Ixtapa, en compagnie de «**BILL**» **BILODEAU**, dont la carte de pointage fut écartée... Est-ce vrai que Gaston aurait eu

des difficultés, au niveau de la communication, sur le parcours Sheraton, alors que son compagnon de jeu parlait le Japonais?

DENIS POISSON, du Salon du Billard de la rue Denault, à Sherbrooke, aurait profité du voyage à Ixtapa pour refaire le plein d'énergie. On raconte que

À votre service



Le monde de la restauration n'a plus aucun secret pour **Guy Sarrazin**, le nouveau directeur-gérant du resto-bar East Side Mario's, de la rue King Ouest à Sherbrooke. Un gars des Laurentides, **Guy** s'est impliqué dans ce coin du Québec et il entend bien faire profiter à la population du grand Sherbrooke de son expérience de douze ans dans le monde du resto-bar.

DENIS a affiché son plus beau sourire tout au long du voyage. Inquiets, ses compagnons de voyage lui ont suggéré d'utiliser une crème solaire sur ses genoux, question d'éviter un coup de soleil!

YVON FONTAINE souffre-t-il de la maladie du sommeil ? Il s'interroge sur ce point depuis que l'ami Yvon dort un peu partout...



9e édition des Jeux du commerce
Imacom-Daiguarre, Claude Poulin

Prêts pour la victoire, 81 étudiants de la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke partaient hier pour la 9e édition des Jeux du commerce. Cette compétition de quatre jours oppose les étudiants en administration de treize universités (douze du Québec et celle d'Ottawa, où a lieu la compétition). Par l'entremise d'épreuves académiques (finance, marketing, comptabilité, simulation boursière, débat oratoire), sportives et sociales (soccer, water-polo, kinball et triathlon), les étudiants sherbrookoïses tenteront de remporter, pour une seconde fois dans l'histoire de leur faculté, le titre de meilleure faculté d'administration.

VOUS PARTEZ POUR LA FLORIDE

La Tribune AUSSI!

Cette année encore, votre quotidien La Tribune est disponible en Floride, par la poste et en kiosque!

Voici la liste des points de distribution où vous pouvez vous procurer La Tribune

KIOSQUES	
Boca Raton 7-ELEVEN 464, E. Palmetto Park Road NEWS SHACK 1375, Palmetto	Derfield Beach CENTURY NEWS 1818, W. Hillsboro Boul. GRILL MARKET 2066, N.E. 2d Street
Boynton Beach DAN'S NEWS 640, Ocean Ave.	Fort Lauderdale 7-ELEVEN 2920, E. Sunrise Boul. DAYLY NEWS 3461, Galt Ocean Drive ECKERD DRUGS 3700 N. Ocean Blvd KELLY'S NEWS 1930 N. S. Sunrise Blvd LA LORRAINE 2800, Vista-Mar WALGREEN DRUGS OAKLAND 3101 N. Ocean Blvd A1A
Dania BUY RITE GROCERY 265, S. Federal Highway 1 DANIA NEWS & BOOKS 300 E. Dania Beach Blvd LUCKY SEVEN FOOD STORE 1414 S. Federal Highway	Fort Lauderdale by-the-sea CITY NEWS 4402 Bougainville Drive ECKERD 3033 4759 N. Ocean Drive WALGREEN CO. 4319 E. Ocean Blvd Commercial
Davie WALGREEN CO. 18005, S. University PUBLIX 8842, St. Rd. 84	West Palm Beach WALGREEN CO. 1801, Palm Beach Lake Boul.
Delray Beach DELRAY 420, E. Atlantic Ave.	Hallandale 7-ELEVEN STORES 10557 722 N.E. 9th Street SHOP & SAVE 3163, W. Hallandale Beach Boul. TOBACCO TOWN 1401 E. Hallandale Blvd WALGREEN CO. 917 E. Hallandale Blvd WALGREEN CO. 1000, W. Hallandale Boul.
Singer Island TRU-VALU DRUGS 2601, N. Ocean Ave.	Hollywood BEACH BOOKS SUNDRIER 328 Johnson Street DELI FOOD MARKET 302 Johnson Street MAXI 1000 N. Broadwalk 7-ELEVEN STORES 30002 4112 S. Ocean Drive TUZZO NEWS 1700 E. Young Circle DRIFTWOOD 2101, S. Surf Road PUBLIX MARKET 5211, Sheridan Street SUBCO HOLLYWOOD BEACH 6085, N. Ocean Dr. TONY 1209, N. Broadwalk WALGREEN DRUGS 2855, Stirling Road
Fort Lauderdale ROLAND PLAMONDON 2411, W. S. 52e Street Ravenswood Estate Endroits desservis (EMERALD LAKE) (GRIFFIN LAKES ESTATE) (RAVENSWOOD ESTATE)	Hollywood CHRISTIAN GOURDEAU 136, West Golf (Park Hollywood Estate) Endroits desservis (BAMBO PARK) (ORANGE BROOK PARK) (PARK ROAD ET BOUL. HALLANDALE) (GOLDEN TRIO) (PARK SEMINOLE) (TRINITY TOWER) (PARK BROOK) (HOLLYWOOD ESTATE) 441 ROAD
Boynton Beach GÉRARD DEMERS 9200, Military Trail no 67 Endroits desservis (LA PALOMA PARK)	Hypoluxo RENÉ THUOT 716, Waterside Drive no 25 Endroits desservis WATERSIDE VILLAGE
Dania BUY RITE GROCERY 265, S. Federal Highway 1 DANIA NEWS & BOOKS 300 E. Dania Beach Blvd LUCKY SEVEN FOOD STORE 1414 S. Federal Highway	Lauderdale Lakes DORICE BOUCHER 3431, 50e Ave app. 3 Endroits desservis (A venir)
Davie WALGREEN CO. 18005, S. University PUBLIX 8842, St. Rd. 84	Margate MAURICE LAGRENADE 5620, 3e Road Pl. no 212 Endroits desservis THE MEADOW
Delray Beach DELRAY 420, E. Atlantic Ave.	Pembroke Park SUZETTE CARON 4890, S.W. 25 Court Endroits desservis (DALE VILLAGE)
Singer Island TRU-VALU DRUGS 2601, N. Ocean Ave.	Miami Beach BARRY'S 7436, Collins Ave. North Miami WALGREEN CO. 3007, N.E. 29e Pl. Riviera Beach WALGREEN CO. 2501, Broadway
Fort Lauderdale ROLAND PLAMONDON 2411, W. S. 52e Street Ravenswood Estate Endroits desservis (EMERALD LAKE) (GRIFFIN LAKES ESTATE) (RAVENSWOOD ESTATE)	North Miami CHRISTIAN GOURDEAU 136, West Golf (Park Hollywood Estate) Endroits desservis (KOA PARK) (138 ST. ET BISCAYNE) (LONE PINE SUJ) (214 ST. ET DIXIE) (HIGHLAND PARK) (139 ST. ET BISCAYNE)
Boynton Beach GÉRARD DEMERS 9200, Military Trail no 67 Endroits desservis (LA PALOMA PARK)	Pompano Beach YVON GODARD 5314, N.O. 1re Ave Endroits desservis (BREEZE HILL) (HAVENWOOD) (HIGHLAND MEADOWS ESTATES) (HIGHLAND PINE) (COUNTRY KNOWLS) (HIGHLAND VILLAGE) (PINE TREE)
Dania BUY RITE GROCERY 265, S. Federal Highway 1 DANIA NEWS & BOOKS 300 E. Dania Beach Blvd LUCKY SEVEN FOOD STORE 1414 S. Federal Highway	Tamarac ARCAND LP. MR. 5706, N.W. 43e Ave Endroits desservis IMPERIAL ESTATES MOBIL HOME PARK

Télé-7 mène le bal mais CKSH gagne du terrain

Denis DUFRESNE et Jacynthe NADEAU

Sherbrooke

Les résultats des sondages BBM pour l'automne 1996 confirment l'âpre lutte que se livrent les deux principaux réseaux de télévision en Estrie: si Télé-7 (CHLT) est toujours en tête en terme de parts de marché et d'heures d'écoute hebdomadaires, CKSH a réalisé des gains importants entre 19h00 et 23h00, en semaine, grâce notamment au retour de l'émission-culte «La petite vie».

Ainsi, les données de BBM compilées par CKSH indiquent que Télé-7 accapare 38 pour cent des parts de marché (une baisse de trois points par rapport à l'automne 1995), contre 19 pour cent pour CKSH (qui s'est maintenu) et 7 pour cent pour CFKS (en baisse de trois points par rapport à l'automne 1995).

En terme d'heures d'écoute par semaine pour le marché étendu de Sherbrooke, Télé-7 est également en tête avec 5 230 000 heures, contre 2 628 000 heures pour CKSH et 912 000 pour CFKS.

Et à ce chapitre, CKSH affiche un gain de 103 000 heures d'écoute par semaine, tandis que Télé-7 perd 268 000 heures, comparativement à l'automne 1995.

Pour ce qui est de la «portée hebdomadaire» (le nombre de personnes différentes qui regardent la télé au moins une fois dans la semaine),

CKSH et Télé-7 sont pratiquement à égalité pour l'Estrie, avec 389 300 et 386 400 téléspectateurs, respectivement, tandis que CFKS va chercher 248 000 personnes.

«Télé-7 et CKSH ont le même nombre de téléspectateurs mais les téléspectateurs nous écoutent plus longtemps», fait ressortir la directrice à la promotion de Télé-7, Josée Mailloux.

Des gains en soirée pour CKSH

Entre 19h00 et 23h00 en semaine, CKSH a augmenté de façon appréciable sa part de marché, depuis l'automne 1995. Selon les chiffres compilés par CKSH, sa part de marché est passée de 25 à 28 pour cent, tandis que celle de Télé-7 a diminué de 39 à 34 pour cent. La station CFKS enregistre aussi une baisse, de 10 à 8 pour cent.

«CKSH est la seule station à se maintenir et même à augmenter ses parts de marché et cela est dû entre autres à nos gros canons que sont «La petite vie», qui rejoint 188 000 téléspectateurs (18 ans et plus) chaque semaine, et «Virginie» avec 111 200 personnes par semaine», fait valoir Lucie Pelletier, directrice de la recherche-marketing et de la promotion à CKSH.

Sur le terrain de l'information, cependant, Télé-7 mène encore le bal en Estrie avec 181 800 téléspectateurs (portée hebdomadaire) pour le «TVA 18h00», contre 153 700 à l'automne 1995.

À CKSH, l'émission «Estrie ce soir», maintenant diffusée à compter de 18h00 (et non plus

18h30 comme à l'automne 1995), améliore nettement sa performance puisqu'elle est passée de 48 600 à 78 700 téléspectateurs (portée hebdomadaire), selon les chiffres fournis par CKSH.

L'émission «Le Grand journal de l'Estrie», diffusée à compter de 17h30, a quant à elle effectué un bond de 50 pour cent en terme de cote d'écoute, avec 69 800 téléspectateurs par semaine, contre 46 800 à l'automne 1995, toujours selon ces chiffres.

Les données compilées par Télé-7 contredisent toutefois ce portrait en faisant ressortir une augmentation des téléspectateurs au «TVA 18 h» (84 100 à 101 000) et au «Grand journal de l'Estrie» (28 500 à 36 400) et une baisse pour «Estrie ce soir» (34 000 à 30 000).

«Au niveau de l'information, dit Josée Mailloux, Télé-7 a passé le cap des 100 000 téléspectateurs au bulletin de 18 heures et on en est très fiers puisque ce sont les meilleurs chiffres depuis huit ans.»

Autre champ de bataille: les bulletins d'information du midi où Télé-7 arrive aussi en tête avec 65 000 téléspectateurs au quart d'heure pour son

«TVA midi», contre 9100 pour CKSH et 1700 pour CFKS.

Les émissions les plus populaires

Les données de BBM démontrent par ailleurs que Télé-7 est également en tête pour ce qui des émissions avec les auditoires les plus importants, avec 22 émissions sur 30, contre 8 pour CKSH.

Ainsi, si CKSH arrive bonne première avec «La petite vie», avec 239 025 téléspectateurs (tous âges confondus), Télé-7 suit avec «Fort Boyard» (146 072 téléspectateurs), «Beethoven II» (138 087 téléspectateurs), «Les machos» (119 808 téléspectateurs), «Au secours de Jessica» (112 096 téléspectateurs), «Drôle de vidéo» (108 445 téléspectateurs) et «Le retour» (108 421 téléspectateurs).

Outre «La petite vie», les émissions les plus regardées à CKSH à l'automne ont été le spécial «Céline Dion» (105 189) et le Gala de l'ADISQ (102 139 téléspectateurs), suivis de «Sous un ciel variable» (88 529 téléspectateurs), «Quatre et demi» (88 474 téléspectateurs) et «Les héritiers Duval» (86 582 téléspectateurs).

Le nouveau dg de Télé-7 sera nommé fin février

Sherbrooke (AG)

Le nom de celui ou celle qui succédera à Louise Boisvert à la direction générale de Télé-7 ne sera connu qu'à la fin du mois de février, a indiqué le responsable des stations régionales de TVA, Claude Thibodeau.

TVA, a-t-il indiqué, a pour le moment bien d'autres chats à fouetter, à commencer par l'association avec Global pour la relance de la station CKMI de Québec, ainsi que la fusion avec Télévision Quatre Saisons.

Mais le dossier de Télé-7 n'est toutefois pas au point mort. «Nous avons rencontré beaucoup de candidats depuis le départ de Louise, a dit M. Thibodeau, et nous avons pu établir une short list (courte liste) qui est maintenant entre les mains du président.»

Et sur cette «courte liste» on confirme que le nom d'André Larocque, le directeur de l'information, apparaît en toutes lettres. C'est d'ailleurs ce dernier qui assume l'interim depuis le départ de Louise Boisvert pour la direction générale de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke.

Les efforts d'Edith Butler pour préserver le folklore sont reconnus

Moncton, Nouveau-Brunswick (PC)

La chanteuse Edith Butler est la première francophone lauréate du prix Helen Creighton, que lui attribuera l'Association de la

musique de côte est (AMCE) à son prochain gala annuel. L'artiste originaire de Paquetville a été choisie pour l'ensemble de son oeuvre. Le prix honorifique rappelle la mémoire de Helen Creighton qui, pendant plus de 50 ans, a travaillé à la préservation du folklore.

LIQUIDATION
Vêtements pour sports d'hiver

Directement de l'usine

Achetez un premier vêtement
(Voir liste des spéciaux)

et

OBTENEZ LE DEUXIEME GRATUITEMENT
(même article)

SPÉCIAUX

- Vestons polar
Prix de détail suggéré 89⁹⁵ Solde 50⁵
- Vestons «bomber» pour hommes
Prix de détail suggéré 219⁹⁵ Solde 90⁵
- Pantalons pour hommes
Prix de détail suggéré 179⁹⁵ Solde 75⁵
- Ensembles 2 pièces pour hommes
Prix de détail suggéré 359⁹⁵ Solde 155⁵
- Vestons longs pour femmes
Prix de détail suggéré 189⁹⁵ Solde 70⁵
- Pantalons pour femmes
Prix de détail suggéré 159⁹⁵ Solde 65⁵
- Vestons pour adolescents
Prix de détail suggéré 94⁹⁵ Solde 60⁵
- Pantalons pour adolescents
Prix de détail suggéré 59⁹⁵ Solde 35⁵
- Ensembles 2 pièces pour enfants
Prix de détail suggéré 124⁹⁵ Solde 70⁵

Taxes incluses!

Voir aussi en magasin, notre ligne de vêtements VTT
«Quad» à prix régulier plus taxes.

HEURES D'OUVERTURE

Du 27 décembre 1996
au 25 janvier 1997

Tous les vendredis:
de 16 h à 21 h

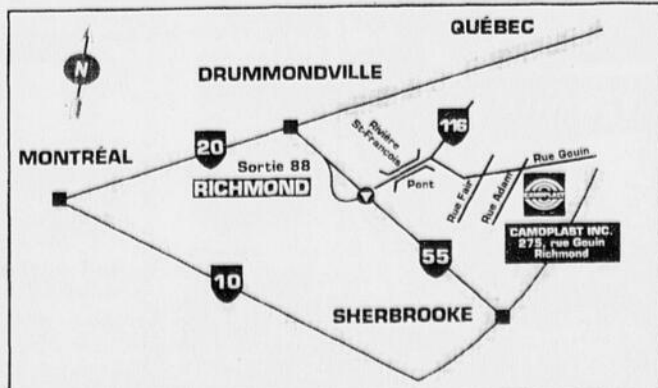
Tous les samedis:
de 9 h à 15 h

MODES DE PAIEMENT ACCEPTÉS



Aucun échange ou remboursement

**SUR TOUS CES SPÉCIAUX
QUI SONT EN VIGUEUR
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS**



275, rue Gouin,
Richmond,
Québec

25805

490 400*

personnes

RESPIRENT

* Source : BBM / automne 96
Lu-di 6h00 am - 2h00 am, couverture régionale



Votre Télé

De plus en plus
dans la peau...

C'est normal de moins consommer après les fêtes.



Altima GXE 1997

299\$ par mois*

Location de 36 mois
Transport et préparation inclus



- Moteur 16 soupapes, DACT (150 ch.)
- Transmission automatique
- Radiocassette MA/MF/4 haut-parleurs
- Deux coussins gonflables
- Climatiseur sans CFC
- Groupe électrique
- Régulateur de vitesse

Maxima GXE 1997

399\$ par mois**

Location de 24 mois
Transport et préparation inclus



- Moteur V6, 3,0 litres (190 ch.)
- Transmission automatique
- Deux coussins gonflables
- Climatiseur sans CFC
- Ensemble agrément GXE
- Sièges avant chauffants
- Système antivol

Quest XE 1997

399\$ par mois***

Location de 24 mois
Transport et préparation inclus



- Moteur V6, 3,0 litres (150 ch.)
- Transmission automatique
- Deux coussins gonflables
- Climatiseur sans CFC
- Ensemble commandes électriques et agrément
- Radiocassette MA/MF/4 haut-parleurs
- 7 passagers

SHERBROOKE
INFINITI

NISSAN



4280, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST 823-8008

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. *Location de 36 mois pour une Altima GXE 1997 avec boîte automatique. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Dépôt de 960 \$ ou échange équivalent. Premier versement et dépôt de garantie de 350 \$ requis. Limite de 60 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Valeur garantie de 14 203,26 \$. Sur approbation de crédit par NCFI. **Location de 24 mois pour une Maxima GXE 1997 avec boîte automatique et ensemble agrément. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Dépôt de 2 000 \$ ou échange équivalent. Premier versement et dépôt de garantie de 450 \$ requis. Limite de 40 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Valeur garantie de 21 112,64 \$. Sur approbation de crédit par NCFI. ***Location de 24 mois pour une Quest XE 1997 avec boîte automatique et ensemble agrément. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Dépôt de 2 500 \$ ou échange équivalent. Premier versement et dépôt de garantie de 450 \$ requis. Limite de 40 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Valeur garantie de 18 457,16 \$. Sur approbation de crédit par NCFI. Informez-vous sur les possibilités de location sans acompte auprès de votre concessionnaire Nissan participant ou composez le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h).

Voyages

Monaco célèbre en grand ses 700 ans

Jocelyn NOVECK
Monte Carlo (AP)

Que n'a-t-on raconté sur ce petit rocher narguant la Méditerranée... Monaco, c'est un roman-photo, un conte de fées, une tragédie, un vaudeville, un guide touristique luxueux, une page de la chronique mondaine, un relevé immaculé d'imposition sur le revenu... Mais cette semaine, la principauté se voulait, pour une fois, une leçon d'histoire, à l'occasion de la célébration en grande pompe des 700 ans de la dynastie des Grimaldi.

Le coup d'envoi d'une année de fêtes, d'expositions et de spectacles a été donné avec la célébration d'un *Te Deum* en la cathédrale de Monaco, suivi par le dévoilement d'une sculpture monumentale, réalisée par l'artiste Kees Verkade, dédiée à la dynastie des Grimaldi.

Une commémoration dont l'ampleur entendait faire oublier les clichés pailletés et les rumeurs qui font, faut-il le dire, les bonheurs de la presse à scandale et les délices du gotha.

«Les gens ne veulent pas gratter sous la surface», expliquait lundi à l'Associated Press, son altesse sérénissime le prince héréditaire Albert, président du comité d'organisation du 700e anniversaire, alors que montait vers son bureau du palais les voix des chanteurs qui répétaient avant le grand jour. «Ils ne veulent pas regarder derrière ces images. Mais il y a des gens bien réels ici à Monaco».

À 38 ans, le prince Albert, toujours célibataire, préfère écarter les questions relatives à la succession de son père, âgé de 73 ans. Cet amateur de sports, connu pour sa réserve, se montre beaucoup plus loquace lorsqu'il s'agit d'évoquer ses ancêtres. «L'Histoire a montré que les souverains de Monaco étaient très rusés. Ils ont toujours su s'adapter à leurs temps».

Maître du Rocher

L'histoire, elle commence le 8 janvier 1297, quand un moine se présente aux portes de la forteresse de Monaco,



La principauté de Monaco a débuté cette semaine les célébrations du 700 e anniversaire de la dynastie des Grimaldi en se replongeant dans sa riche histoire.

qui garde le Rocher et le port d'Hercule. À peine entré, le franciscain découvre son visage dissimulé par l'épaisse bure et se jette sur les gardes. Avec ses troupes, il se rend alors maître du Rocher.

Ce guerrier rusé, c'était François Grimaldi, membre d'une des plus influentes familles génoises de Gênes, réfugiées en Provence après avoir été chassé à deux reprises de la cité génoise qui possédait alors le rocher.

Si Rainier Ier, qui au service de Philippe le Bel vainquit les Hollandais à Ziriksee ce qui lui valut le titre de grand amiral de France en 1304, est considéré comme le fondateur de la dynastie, l'origine de la présence des Grimaldi à Monaco remonte donc à son cousin François.

Le rocher très convoité, repassera aux mains des Génois, sera annexé par l'Espagne, puis par la France, avant d'obtenir son indépendance en 1861 et de se placer spontanément sous la protection de la France.

Monte Carlo

Cet État minuscule -il s'étend sur 195 hectares seulement dont 40 ont été gagnés sur la mer ces 20 dernières années- enclavé dans le département français des Alpes-Maritimes, à quelques pas de la frontière italienne, est devenu le lieu de villégiature des plus fortunés lorsque le prince Charles III créa en 1863 la Société des Bains de mers, qui exploitait un casino et plu-

sieurs hôtels au quartier dit des «Spélugues». Un quartier qui sera baptisé en 1866 Monte Carlo.

C'est sous le règne de Rainier III, le plus long de l'histoire des Grimaldi, qui commence en 1949, que l'industrie monégasque se développera. Avec les jeux, le tourisme -quatre millions de touristes visitent chaque année la principauté-, l'immobilier, l'industrie bancaire, pharmaceutique et plastique, le chiffre d'affaires global de la principauté a atteint 40 milliards de francs en 1995 pour 30 000 habitants, dont pas un seul ne chôme. Un paradis, surtout fiscal, puisque les monégasques, installés avant 1957, ne paient pas d'impôt sur le revenu.

Le rocher est devenu un joyau, dont l'éclat rehaussé par le mariage du prince Rainier avec l'actrice américaine Grace Kelly en 1956, s'est un peu terni depuis la mort de celle-ci dans un accident de voiture en 1982. Mais le prestige demeure, et la famille princière, Rainier et ses trois enfants, Caroline, Albert et Stéphanie continue de susciter l'intérêt.

Du grand prix de formule-1 sur le circuit de Monte-Carlo au bal de la Croix Rouge, des mésaventures de Stéphanie aux foulards de Caroline, des piscines aux limousines, les Grimaldi occupent toujours une place à part et tiennent leur rang: offrir une image en rose et noir dans un cadre doré, dans un monde en mal de princes et de princesses.

Retombées récréo-touristiques de la motoneige

Une affaire de 397 millions \$

Montréal (PC)

Selon le directeur général de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec Inc. (FCMQ), Normand Besner, les retombées récréo-touristiques directes du sport de la motoneige ont été de 397 millions \$ en 1995-1996.

Citant un rapport préliminaire sur les impacts économiques directs de la pratique touristique de la motoneige, préparé par la maison Zins Beauchesne et associés, le directeur général de la FCMQ a ajouté récemment que 955 000 personnes de 15 ans et plus ont touché à une motoneige pendant la même période et que 450 000 personnes possédaient un véhicule au cours de ces 12 mois.

Des 397 millions \$, 327 millions \$ (82 pour cent) provenaient de la clientèle québécoise, 18 millions \$ (5 pour cent) des Nord-Américains (hors Québec) et 52 millions \$ (13 pour cent) de touristes d'outre-mer.

Les excursions de motoneige d'une journée et sans nuitée représentaient 51 pour cent des retombées (204 millions \$) et les voyages de motoneige comportant une nuitée à l'extérieur du domicile atteignaient 193 millions \$, soit 49 pour cent.

LA FCMQ vient par ailleurs de lancer, en collabora-

tion avec le ministère des Transports du Québec et l'Association internationale des manufacturiers de motoneige (ISMA), une grande campagne de sécurité. Les motoneigistes et le grand public sont ciblés. Différents médias seront mis à contribution.

COURS D'ESPAGNOL
NIVEAU INTERMÉDIAIRE
- pratique,
- orienté vers la conversation,
LE MARDI 14 JANV.
2e SOIR
DE 19 H À 22 H
Cours et inscription
Inf.: 563-0482

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI. NAVIGUEZ. PAYEZ PLUS TARD.

AUCUN DÉPÔT. AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT. AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE RETOUR.*

... ET PROFITEZ D'UNE REMISE DE

150\$

Pour notre supplément spécial sur les croisières, visitez l'agence de voyages Sears la plus près de chez vous!

Les navires de RCCL battent pavillons norvégien et libérien. Offre en vigueur le 11 janvier 1997. Vacances Signatures/Croisières Encore. *Téléphonez à une agence de voyages Sears pour les détails et les modalités.



Réservez n'importe quelle croisière Royal Caribbean avant le 9 février 1997, présentez ce coupon et recevez une remise de 150\$ par couple!

Cette offre n'est valable qu'à l'agence de voyages Sears seulement sur les produits des lignes de croisières Encore et Royal Caribbean. Un (1) coupon par réservation occ. double sur forfaits air-mer et/ou croisière seulement. Achat minimum 500 \$ par personne, 1 000 \$ par couple. La personne voyageant seule recevra 75 \$ de rabais. Cette offre n'est pas applicable en période de fêtes ou congés statutaires et ne peut être combinée à aucune autre promotion et/ou rabais offerts par l'agence de voyages Sears ou ses grossistes participants. L'offre prend fin le 9 février 1997. ©1997 Sears Canada Inc. f.a.s. agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec. Les détails complets, termes et conditions de cette offre disponibles à l'agence de voyages Sears.

Agence de voyages **SEARS**

OFFERT EXCLUSIVEMENT CHEZ SEARS:

Carrefour de l'Estrie 821-4204
Sans frais: 1 800 799-6466

SITE INTERNET
<http://www.sears.ca/travel>

ROYAL CARIBBEAN

SUGGESTIONS CETTE SEMAINE



Nous connaissons le monde et nous le vendons bien

FAITES VOTRE CHOIX!

BARBADE

Île des Caraïbes, riche d'histoire, de splendeurs naturelles, et un climat presque parfait

COSTA RICA

Pays d'Amérique centrale, riche de forêts tropicales, volcans, variétés d'oiseaux exotiques et de plages.

HAWAII

Diversité et beautés naturelles sont l'apanage de ce chaquet d'îles perdues au milieu du Pacifique. L'île d'Oahu abrite la ville d'Honolulu.

AFRIQUE DU SUD

23 JANVIER 1997
Johannesburg — Le Cape — La route des vins, etc.
Accompagné de Louise Goulet-Leccours

CROISIÈRES/2 MARS 1997
Santo Domingo, San Juan, Saint-Martin, Sainte-Lucie, Barbade, Martinique, Saint-Thomas



Accompagné de Louise Goulet-Leccours

BOUTIQUE DU VOYAGE

Sherbrooke, 2339, Les Promenades King
(819) 563-7343
Asbestos, 525, 1re Avenue (819) 879-7188

SPÉCIAUX VOYAGES GROUPES
CLUB VOYAGES®
escapade 2000
DES PRIX FOUS FOUS FOUS

DÉPARTS GARANTIS ET EXCLUSIFS

Groupes avec transport gratuit de Sherbrooke - Coaticook - Magog

ACAPULCO

25 janvier. Accompagnatrice Mado Tremblay Avec cuisinière
2 sem.: **1 269\$** 4 sem.: **1 941\$** occ. double

7 février. Accompagnatrice Francine Devost
Tout inclus 1 sem.: **1 099\$** 1 sem.: **889\$** sans repas, occ. double

COLOMBIE

15 février. Tout inclus 1 sem.: **1 059\$** 2 sem.: **1 499\$** occ. double

HAWAII

8 mars. Accompagnatrice Nicole Demers. Nombre de places limité. **COMPLET** 2 sem.: **1 846\$**

SPÉCIAUX DE JANVIER vacances air Transat

IXTAPA

16 janv. 1 sem. **999\$** par pers. occ. double

PUERTO PLATA

17 janv. 1 sem. **COSTA REAL 883\$** par pers. occ. double

CASA MARINA 969\$ par pers. occ. double

PLAYA NACU 1033\$ par pers. occ. double

SOSUA FUN CLUB 933\$ par pers. occ. double



Thérèse Saint-Laurent 845-4173 Micheline Dussault 346-1458 Lucie Lamoureux 346-1458 Madeleine Tremblay 849-4937 Micheline Gingras

Prix par personne en base double, taxes incluses, nombre de places limitées. Sujets à changement sans préavis.

19, rue King Est Sherbrooke, 90, rue Child Coaticook,
563-5344 849-2715

Le mois prochain dans la région d'Ottawa

Bal de neige prend une allure internationale

Ottawa

La Commission de la capitale nationale (CCN) de concert avec les villes d'Ottawa et Hull ainsi que ses nombreux collaborateurs et commanditaires ont dévoilé les détails de la programmation préliminaire des événements de la 19e édition du Bal de Neige qui prendra place le mois prochain dans la région de la capitale du Canada.

Cette année, Bal de Neige aura une allure internationale avec son programme intitulé Regard sur la Chine, un événement sans pareil qui conjugue deux activités hivernales de calibre international, démontrant la richesse culturelle et les traditions hivernales de la Chine ainsi que la diversité de la mosaïque canadienne. Son objectif est de consolider les relations entre les deux pays tout en créant un lien entre le Bal de Neige du Canada et le célèbre Festival de glace et de neige de Harbin en Chine.

Regard sur la Chine, qui se tiendra à la Plaza des festivals, est commandité par FedEx et GE Canada. Vous y trouverez des sculpteurs chinois de renommée mondiale en provenance de Harbin qui créeront des oeuvres géantes de glace dépeignant des symboles architecturaux et culturels chinois dont la Grande muraille de Chine fait de neige. Il y aura aussi des démonstrations d'arts martiaux, des troupes musicales et de danses chinoises, des expositions

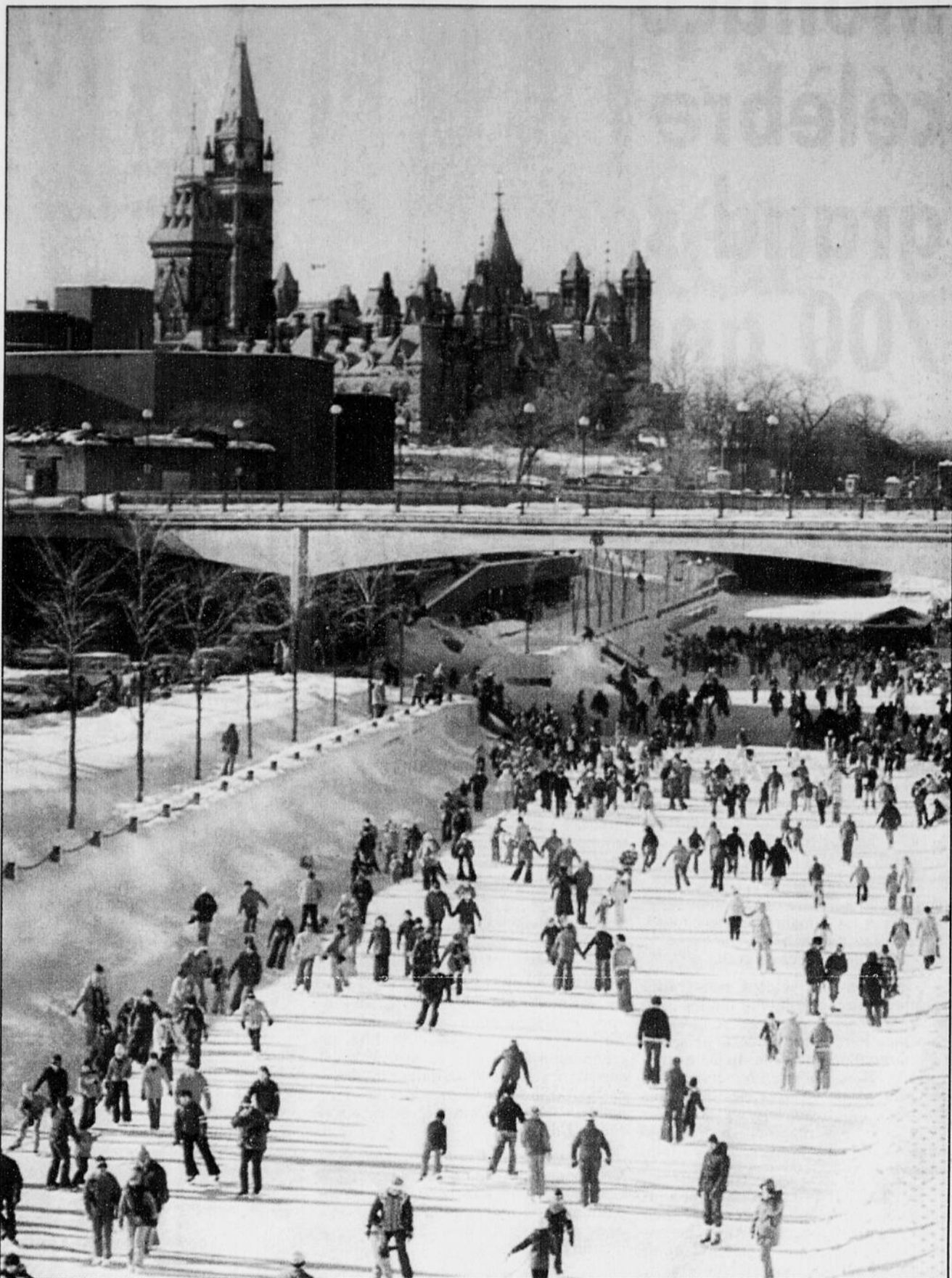
artistiques, des mets chinois et autres. De plus, les cérémonies d'ouverture du Bal de Neige qui auront lieu sur le site du Regard sur la Chine, le 7 février, coïncide avec la nouvelle année chinoise.

Comme composante du Regard sur la Chine, le Musée canadien des civilisations mettra en vedette deux spectacles offerts par The Singing and Dance Ensemble de Chine et montrera le film IMAX *Le premier empereur de la Chine* de même que des événements liés à la culture chinoise au Musée des enfants. Le Centre national des arts mettra à la lumière des tableaux abstraits de l'artiste Chan Ky-Yut dans le cadre d'une exposition hivernale. Une exposition de tableaux d'art rustique chinois sera présentée par Chinabridge Communications à la MROC.

Les nouveautés présentées par les collaborateurs du Bal de Neige 1997 sont la Grande course nordique de toboggan en béton de l'université Carleton au parc Carlington, le Festival gastronomique du Bal de Neige au Centre des Congrès d'Ottawa, le Tournoi de polo sur neige du Club canadien de polo d'hiver au lac Dow et Traverser le Canada en patins pour l'HEEO de Fulcrum.

Des valeurs sûres...

Les activités par excellence du Bal de Neige sont de retour! Vous y trouverez une fois de plus le Concours de goût du marché By, le Grand Frisson mettant en vedette des artistes et patineurs de renommée canadienne, le Jardin de givre de la ville d'Ottawa, la Course des serveurs et serveuses de Cantel, le Triathlon du Bal de Neige du Club Rideau Kiwanis, le Relais Keskinada Loppet, un événement international de ski de fond, des Courses de chiens attelés au Rendez-vous Gatineau, la Fiesta de montgolifières du Bal de Neige, des traîneaux tirés par des chevaux au lac Dow et au parc Jacques-Cartier, des spectacles de patinage artistique intitulés Fée sur glace de la Banque Royale, la Zone de Hockey Équipe Canadian Tire, le Championnat mondial de hockey-bottines, Bouge de la de Musi-



Bal de Neige aura une allure internationale avec son programme intitulé Regard sur la Chine, un événement sans pareil qui conjugue deux activités hivernales de calibre international.

Photo La Tribune, archives





est heureux
d'accueillir au sein
de son équipe

**GILLES
CORRIVEAU**

Je vous invite à venir me rencontrer au
2876, boul. Portland, Sherbrooke
ou à m'appeler au : **563-7131**

VIA Billets de trains disponibles
à notre bureau

En exclusivité
les voyages-groupes de
Voyages Yvon Dupuis

TOUS LES SERVICES D'UNE
AGENCE DE VOYAGES
PROFESSIONNELLE 563-7131

PERMIS DU QUÉBEC

MEILLEUR SERVICE, MEILLEURS PRIX
C'EST GARANTIE!

Vos conseillères:




PROMOTIONS DE JANVIER

Vol - Fort Lauderdale
1 - 2 sem. **197\$**

Santo Domingo
tout inclus. **812\$/sem.**

Varadero
tout inclus. **769\$/sem.**

Santa Maria
tout inclus. **855\$/sem.**

Sylvie, Charlotte
et Johanne.

Bienvenue chez nous
2626, rue King Ouest, Sherbrooke
348-0588 Permis du Québec

AGENCE DE VOYAGE



219, rue Wellington Sud
566-5595

COURRIER: stanbuy@chainei.com
Pour rejoindre notre site internet
<http://www.chainei.com/stanbuy>

GROUPE CONGÉ SCOLAIRE PUERTO PLATA

HÔTEL VILLAS DORADAS
Départ le samedi 1er mars **TOUT INCLUS**

1 se **COMPLÈT 139\$** 2 sem. **1 639\$** VOL DE JOUR
8 places disp. seulement

Accompagné par Ginette Boucher (23e visite en République Dominicaine)
Hôtel de catégorie modérée+, entouré de jardins tropicaux et faisant partie du Complexe Playa Doradas.
INCLUS: autobus de Sherbrooke, Coaticook ou Magog, tous les repas, boissons locales de 10 h à minuit, sports nautiques, programmes quotidiens d'activités.

Date limite de réservation
20 janvier

Permis du Québec

que Plus à la Plaza des festivals, des compétitions de sculptures de glace intitulées Reflets de glace et l'Express des Glamottes, le Défilé le monde à l'envers sur le canal des feux d'artifice et autres.

«La nouveauté du Bal de Neige, Regard sur la Chine, est un moyen pour la CCN et la capitale du Canada

de créer un échange culturel et des liens solides entre deux pays, deux cultures et deux événements de renommée mondiale. Cet événement international contribuera au succès grandissant du Bal de Neige en tant qu'un des meilleurs événements en Amérique du Nord», a énoncé M. Marcel Beaudry, président de la Commission de la capi-

tale nationale. Pour trois week-ends d'amusement, n'oubliez pas d'inscrire à l'horaire ces dates: les 7, 8, 9, 14, 15, 16 et 21, 22, 23 février. Pour de plus amples renseignements sur le Bal de Neige, composez le (613) 239-5000 ou le 1-800-465-1867 ou présentez-vous à l'Infocentre de la capitale au 90, rue Wellington à Ottawa.

Un jardin zoologique accessible à l'année

MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

27\$05 U.S. 7 janvier au 31 janvier 1997
32\$05 U.S. 1er février au 5 avril 1997

Par pers., par jour, occ. double,
5 des 198 chambres.
GRATUIT 3e ou 4e pers.
dans même chambre.

1 800 327-5278

Le succès a été immédiat à Montebello

Wapitis, cerfs, ours noirs, sangliers et bisons en liberté, voilà ce qui attend le visiteur au parc Oméga, à Montebello. Un concept développé par deux Alsaciens, les frères Alexis et Paul Spengler, qui ont investi 3,5 millions de dollars dans ce projet.

house et Strasbourg, ont investi au Québec en 1984. Objectif de départ: créer une pourvoirie de chasse. En 1991, ils transformaient la pourvoirie en parc.

Le succès est immédiat. De 10 000 visiteurs la première année, le parc en attirait 52 000 l'an dernier et on a dépassé le cap des 60 000 visiteurs l'été dernier, assurant ainsi la rentabilité de l'investissement. Un nouveau partenaire français, Olivier Favre, vient d'ailleurs de prendre une participation de 50 pour cent dans le projet.

Le parc est ouvert à l'année, sept jours par semaine. «C'est aussi intéressant en hiver qu'en été», assure M. Spangler.

Les Spengler, qui exploitent une entreprise de marchands de biens à Mul-

Pas question de transformer le parc en parc d'amusement. «Nous ne voulons pas imposer de contraintes aux animaux. Notre objectif est de leur donner la plus grande liberté possible.»

Lise Testulat
569-0781

LE 12 FÉVRIER
Casino de Montréal et émission de Jean-Pierre Coallier.
1 JOUR **22\$**

LE 27 FÉVRIER
Brossard le nouveau Imax «Les ailes» + émission de Claire Lamarche.
1 REPAS **49\$**

LE 14-15-16 MARS
Ste-Agathe des Monts, LA CALÈCHE. Venez vivre des moments extraordinaires dans une atmosphère de CABANE À SUCRE.
Le forfait comprend 6 repas, animation, danse, soirée spéciale et 2 nuits.
FAITES VITE, LES PLACES S'ENVOLENT!!! **169\$**

19 MARS
Montréal à l'Oratoire pour la fête de St-Joseph. **25\$**

26 MARS
Montréal et son fameux casino et ses machines à sous et un souper à la grillade «CABANE À SUCRE». **45\$**

9 AVRIL
Québec, nouveau centre des Congrès de Québec, «LES FLORALIES INTERNATIONALES DE QUÉBEC». Souper à l'érablière de Beauport avec comme animateur «LE ROI DE L'ÉRABLIÈRE» M. Napert. **62\$**

POUR RÉSERVATIONS

LISE TESTULAT 569-0781
ROBELDA HETHERINGTON 562-0871
RITA PINCINSE 843-6962
THERÈSE MALENFANT 845-2625

Affilié Voyages Transatlantiques Granby

Cégep de Drummondville

XIXième cours d'espagnol à l'étranger (Espagne et Mexique)

Espagne :
Alicante (lieu de séjour principal), Madrid, Barcelone, Tolède, Grenade.
2, 3 ou 4 semaines en juillet.
PRIX : à partir de 2075\$

Mexique :
Cuernavaca (lieu de séjour principal), visites à Taxco, Acapulco, Mexico ou Teotihuacan.
2, 3 ou 4 semaines en janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet et août.
PRIX : à partir de 1350\$

Inclus dans le prix

- pour tous les âges
- pour tous les transports aériens et la plupart des transports terrestres
- tous les repas (sauf 5 en Espagne)
- logement (hôtel, résidence ou famille selon le pays choisi)
- plusieurs visites et excursions
- les cours d'espagnol
- encadrement professionnel
- toutes les taxes (sauf aéroport)

RENSEIGNEMENTS
Pierre Trudel
Ligne sans frais (7 jours sur 7)
1 800 903-5282

Le parc embauche cinq personnes durant l'année et une dizaine en été. Avec le restaurant, il faut compter une dizaine de personnes de plus.

L'entreprise, qui a remporté le 1er prix de l'innovation touristique de l'Outaouais, est un moteur pour le développement de la région. Elle y attire beaucoup de touristes étrangers, des Européens en particulier.

Apportez caméra et jumelles car le spectacle est intéressant. En été, on y présente, deux fois par jour, un spectacle d'oiseaux de proie incluant des aigles et des faucons.